



# NOWOŚCI ILLUSTROWANE

## Prenumerata wynosi:

Kwartalnie 4 kor. — 4 Mrk — 1 Rsb. 80 kop. z przesyłką pocztową 2 Rsb. 60 kop. Półrocznie 8 kor. — 8 Mrk. 3 Rsb. 60 kop., z przesyłką pocztową 5 Rsb 20 kop. Rocznie 16 kor. — 16 Mrk.— 7 Rsb. 20 kop., z przesyłką pocztową 10 Rbs. 40 kop.



Wychodzi każdej soboty.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA KRAKÓW, ZACISZE 7. Nr. TEL 479.

Redaktor: STANISŁAW LIPIŃSKI

**Główny skład na Królestwo Polskie w Biurze G. Ungra, Warszawa, Aleje Jerozolimskie 78.**

Prenumeratę przyjmują Biura UNGRA w Warszawie, Wierzbowa 8 i Aleje Jerozolimskie 78, oraz wszystkie księgarnie tak w Warszawie jak i na prowincyi

**Numer pojedynczy kosztuje 32 halerzy — 15 kop. — 32 fen.**

Rok V.

Kraków, 14 marca 1908.

Nr. 11.

## Pożar w szkole. (Treść na str. 2).

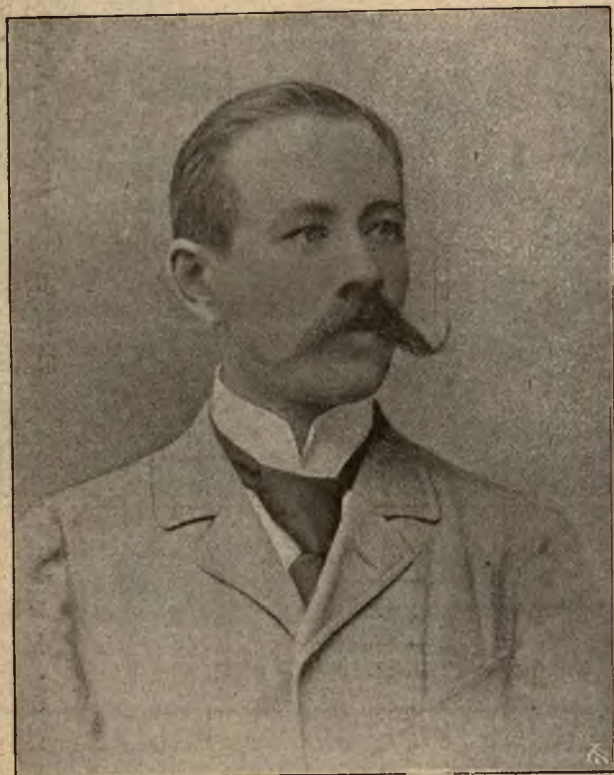


**Treść numeru: Ludowcy w Kole polskiem.** — Uchwalenie ohydnej ustawy. — Ruch antipruski na prowincyi. — Skon wielkiej śpiewaczki. — Powódź w Sanoku. — Minister-poeta. — Żona b. arcyksięcia w zakładzie obłąkanych. — Zaślubiny księcia bułgarskiego. — Skon urzędnika-obywatela. — Jubileusz polskiego uczonego. — Skazanie humorysty na rok twierdzy. — Skon tajemniczego powstańca. — Smutny koniec. — Wyścig wśród zasp śnieżnych. — Francuzi w Marokku — Skazanie ministra. — Rosyjska eskadra we Włoszech itd, itd.

## Pożar w szkole.

(Do ilustracji tytułowej)

Z całej powodzi wypadków, którymi zdołał już zaznaczyć się rok bieżący, na pierwsze miejsce



**Ludowcy w Kole polskiem:** Poseł Jan Stapiński, prezes rady naczelnej pol. stronnictwa ludowego.

wysunął się przerażający swą grozą pożar szkoły ludowej w Clevelandzie w Ameryce.

Z powodu nadmiernego napalenia w piecach, wybuchł w suterrenach tej szkoły ogień i tak szybko objął cały gmach, iż dzieci wybiegłszy z klas już na korytarzach napotkały płomień. Powstała straszna panika, wszyscy rzucili się ku wyjściu, które niestety okazało się zamkniętym. W jednej chwili sień cała wypełniła się masą ciał dziecięcych, które gniotąc się i depcąc w przerażeniu, utru-

dniały wszelką akcję ratunkową, wewnątrz gmachu. Pożar tymczasem wzmagał się, parter gmachu stał się jakby kotłem ognistym, z którego dochodziły okrzyki płonących dzieci. Na górnych piętrach poczęły zapadać się podłogi klas wraz z znajdującymi się tam jeszcze dziećmi, które wpadały w to morze płomieniste. Dzieci z klas, mieszczących się na trzecim piętrze, widząc wyjście przed sobą zagrodzone płomieniami, rzuciły się do okien i wyskakiwały na bruk, gdzie znajdowały śmierć natychmiastową.

Tymczasem na ulicach rozgrywały się straszne sceny z powodu rozpaczliwych rodziców. Na widok tyłu ciał dziecięcych, padłych ofiarą złowrogiego żywiołu, nawet ludzie obojętni odchodzili od zmysłów. Gdy wreszcie po trzech godzinach pożar ugaszono, okazało się, iż straż pożarna uratowała sto dzieci, dwieście jednak znalazło śmierć na miejscu. Miasto całe jakby zamarło, ustał wszelki ruch uliczny, ludność cała okryła się żałobą.

## Ludowcy w Kole polskiem.

W ubiegłą niedzielę odbył się w Rzeszowie kongres polskiego stronnictwa ludowego, przy udziale wszystkich posłów tego stronnictwa do parlamentu wiedeńskiego i na sejm krajowy, oraz delegatów organizacyj powiatowych z całego kraju, nawet z najdalszych okolic Galicji wschodniej. Przedmiotem obrad tego kongresu była niesłychanie doniosła sprawa, czy posłowie stronnictwa ludowego w parlamencie mają dalej stanowić odrębny klub, czy też mają wstąpić do Koła polskiego. Obrady miały przebieg bardzo poważny i spokojny, a wynikiem ich jednogłośnie uchwalona rezolucja, którą kongres, jako najwyższa władza stronnictwa, uchylił istniejący dotąd zakaz wstąpienia posłów ludowców do Koła polskiego w Wiedniu. Ostateczne załatwienie sprawy poruczono radzie naczelnej stronnictwa, oraz klubowi posłów do rady państwa i prezydium klubu posłów sejmowych.

W ten sposób polska reprezentacja parlamentarna w Wiedniu wzmocni bardzo poważnie swe stanowisko, gdyż będzie istotnie przedstawicielką wszystkich narodowych stronnictw polskich. Kierownikom stronnictwa ludowego należy się szczere

uznanie za zrozumienie wagi i doniosłości dzisiejszej chwili dziejowej i za podporządkowanie interesów partyjnych czy stanowych, interesowi ogólnonarodowemu.

Stronnictwo ludowe w Galicji, po kilkunasto-



**Ludowcy w Kole polskiem:** Dr. Michał Grek, wiceprezes rady naczelnej pol. stronnictwa ludowego.

letniej zaciętej walce na kilka frontów, odniosło walne zwycięstwo, wykazując w swych szeregach nadzwyczajną karność i solidarność. Jako więc organizacja silna i wpływowa, musiała uznać potrzebę i konieczność połączenia się z Kolem polskiem, zwłaszcza że to Koło, wobec odmiennego składu swego w następstwie powszechnego głosowania, w większości swej jest demokratycznym.

Kongres rzeszowski wybrał następnie nową radę naczelną stronnictwa, która ukonstytuowała się, oddając przewodnictwo zasłużonemu swemu działac-



**Ludowcy w Kole polskiem:** Uczestnicy kongresu w sali „Sokół“ w Rzeszowie. 1. Wiceprezes rady naczelnej, poseł dr. Szymon Bernadzikowski; 2. Wiceprezes rady naczelnej, poseł Jakób Bojko.

czowi p. Janowi Stapińskiemu; zastępcami prezesa zostali wybrani dr. Szymon Bernadzikowski, Jakób Bojko i dr. Michał Grek.

W numerze dzisiejszym zamieszczamy prócz zdjęcia uczestników kongresu, portret prezesa rady naczelnej J. Stapińskiego i wiceprezesa dr. Greka, wiceprezesów dr. Bernadzikowskiego i Bojkę znajdującą Czytelnicy wśród grupy ogólnej.

## Uchwalenie ohydnej ustawy.

Rząd pruski i jego kanclerz ks. Bülow tryumfują! Izba panów parlamentu niemieckiego uchwaliła ohydny projekt ustawy o wyłączeniu, z nieznaczną tylko zmianą. W ten sposób zgasła też ostatnia iskierka nadziei, jaką naród nasz żywił, iż uchwalenie wspomnianej ustawy nie przyjdzie do skutku.

Nadzieję tę opierano na głosach dość licznych, zapowiadających ostrą i stanowczą opozycję w Izbie panów przeciw temu zamachowi na najświętsze prawa nasze. I istotnie w ciągu rozpraw podniosły się tam liczne głosy z protestem przeciw wyłączeniu. Nietylko polscy członkowie Izby, z ks. Ferdynandem Radziwiłłem na czele, ale rodowici Niemcy, jak kardynał ksiądz Kopp, znany zresztą z wrogiego wobec Polaków stanowiska, jak generał hr. Haeseler, jak bar. Lucius Ballhausen, przedstawiali nieludzką projekcję rządowego i domagali się odrzucenia go. Głosy te jednak nie znalazły należytego oddźwięku wśród większości Izby panów, która poszła za wywodami ministrów i ta-

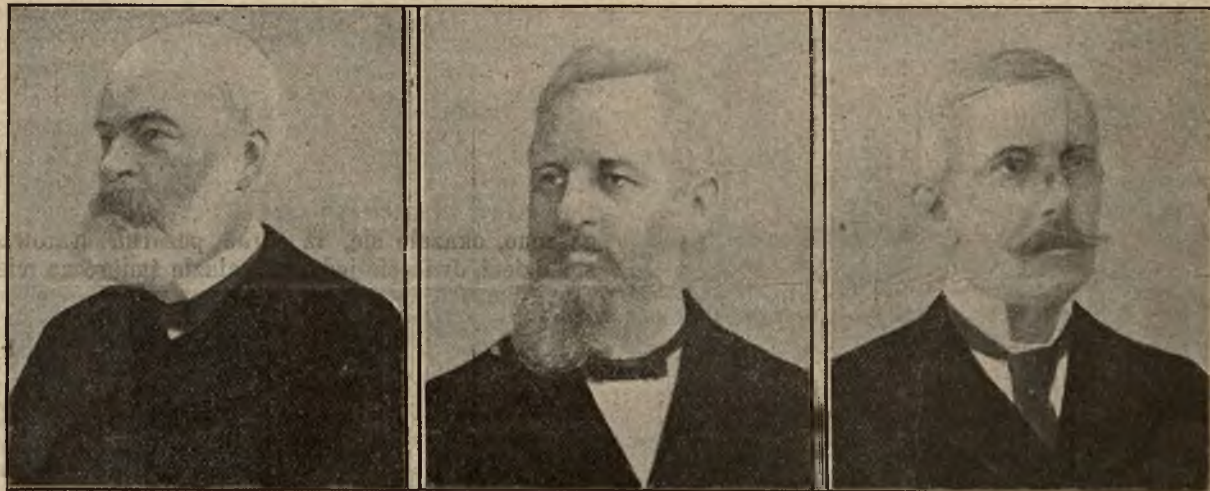
wniosek modyfikacyjny dr. Adickesa, mimo częściowych ograniczeń, faktycznie zaostrza projekt rządu.

Z chwilą tą otwiera się nowy rozdział martyrologii polskiej, nowy okres walki o byt narodowy w zaborze pruskim. Do walki tej staje naród pol-

byłego długoletniego posła do Rady państwa i na Sejm krajowy oraz wicemarszałka kraju, śp. Antoniego Jaxa Chamca, który umarł w piątek, przeżywszy lat 67.

Urodzony na Wołyniu w powiecie kowelskim,

## Uchwalenie ohydnej ustawy:



Prof. dr. G. Schmoller.

Dr. Adickes.

Ferdynand ks. Radziwiłł.

ski silny duchem i wiarą w zwycięstwo sprawiedliwości, silny i dojrzały a zahartowany dotychczasowymi cierpieniami.

ukończył szkoły średnie w Równiu i w Kijowie, poczem uczęszczał na wydział filozoficzno-przyrodniczy w Kijowie, a ukończył go w r. 1862.

Brał żywy udział tak w przygotowaniu jak i w samym powstaniu r. 1863. Po upadku powstania ukrywał się przez kilka miesięcy w rozmaitych domach obywatelskich, aż dobieł się do Galicji. Tu wstąpił do służby politycznej, a dosłużywszy się rangi radcy namiestnictwa przydzielony został do ministerstwa Galicji.

Wybrany w r. 1887 posłem do Rady państwa, rezygnuje z posady radcy namiestnictwa. Przez dwie kadencje zasiada w Radzie państwa, jak również przez dwie kadencje w Sejmie od r. 1889 do 1901, jako poseł z kurii gmin wiejskich powiatu zaleszczyckiego. W r. 1890 zostaje wybrany członkiem Wydziału krajowego, a następnie powołany na zastępcę marszałka w Wydziale krajowym, którą to godność pełni za marszałków ks. Sanguski i hr. St. Badeniego. W Wydziale krajowym kierował departamentem oświaty, a następnie drogowym i kolejowym.

Śp. Chamiec gorąco troszczył się zawsze losem swych dawnych towarzyszy broni. Przy jego poparciu założone zostało Towarzystwo wzajemnej



Kardynał ks. Kopp.

Generał hr. Haeseler.

Botho hr. Eulenburg.

Lucius bar. Ballhausen.

kich zaciekle hakatystów, jak prof. dr. Schmoller, lub hr. Botho Eulenburg.

I projekt rządu uzyskał aprobatę Izby panów i to w takiej formie, która rządowi zupełnie odpowiada. Przeprowadzony bowiem przy nacisku rządu

Zamieszczamy w dzisiejszym numerze portrety kilku wybitnych członków Izby panów niemieckiego parlamentu, którzy przemawiali bądź przeciw wyłączeniu, bądź za niem.



Skon b. wicemarszałka kraju: Śp. Antoni Jaxa Chamiec ze swą wnuczką.



Ruch antipruski na prowincji: Włościanie, słuchający wykładu o prześladowaniach pruskich

## Skon byłego wicemarszałka kraju.

Ubiegłej niedzieli liczne grono dawnych i nowo wybranych posłów sejmowych odprowadziło we Lwowie na miejsce wiecznego spoczynku zwłoki

pomocy uczestników powstania z roku 1863—4, którego przez lat dwanaście był wiceprezesem. Zarówno w gronie towarzyszy broni, jak wśród posłów sejmowych i parlamentarnych, oraz urzędników Wydziału kraj. cieszył się poważaniem.

## Skon tajemniczego powstańca.

Któż na bruku lwowskim nie znał typowej postaci chłopca-powstańca, który przy każdym obcho-



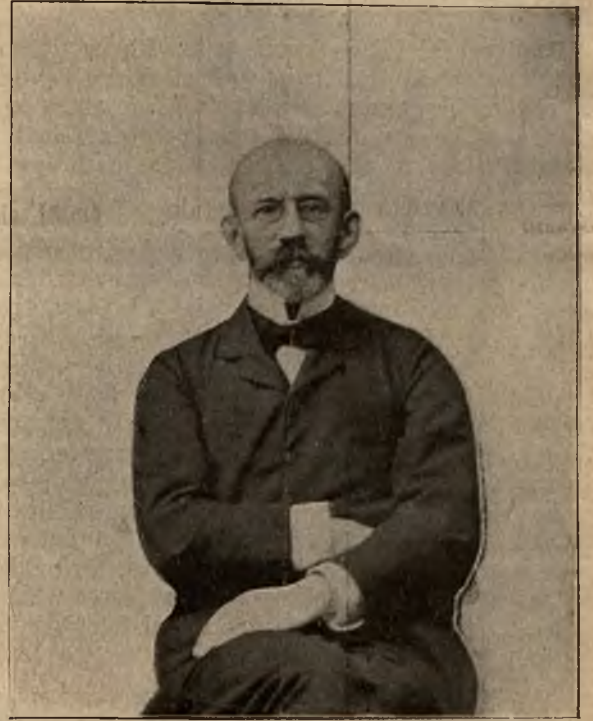
Skon tajemniczego powstańca: Śp. Kazimierz Wizunas Szydłowski, zwany »Szymkiem«.

dzie narodowym, krocząc śmiałym krokiem wśród towarzyszy broni, zawsze dźwigał sztandar. Zimą i latem, wśród pogody i ulewnego deszczu, zawsze występował w sukmanie chłopskiej i chodził z od-

krytą głową. Niema już tego „chorążego“ między powstańcami; ubiegłej niedzieli zabrała go śmierć nieubłagana. Niema już „Szymona“, jak go ogólnie nazywano, bo aczkolwiek kazał się nazywać Szydłowskim, ogólnie wiadano, że to pseudonim i że właściwe swoje nazwisko zataja. Są jednak tacy, którzy twierdzą, że się faktycznie nazywał Kazimierz Stanisław Wizunas Moczydłów Szydłowski. A choć chciał uchodzić za chłopca, nikomu nie było tajemnym, że to człowiek był światły, o wielkiej, wcale niechłopskiej inteligencji, który w każdej prawie materii duży miał zasób wiedzy. Kto on był, o tem nie wiedzieli nawet najbliżsi jego towarzysze. Jakaś tajemnica osłaniała tę postać. Szymkiem go ogólnie nazywano, ale Szymek nie lubił odsłaniać swej duszy, nie lubił zwierzeń. Zamknięty w sobie, ze swojemi myślami — mieszkał gdzieś pod Lwowem, zjawiając się tylko na każde wezwanie Towarzystwa do wzięcia udziału w uroczystości, czy też, aby odprowadzić na miejsce wiecznego spoczynku którego z towarzyszy. Dopiero niedawno stwierdzono, że Szymek Wizunas nazywa się istotnie Szydłowski, a nieja-

sne wersje krąży, że śp. Wizunas Szydłowski przed powstaniem 1863-4 r. był rosyjskim oficerem sztabowym leibgardy huzarów. Na odgłos powstania rzucił wojskowe epolety i pospieszył na ratunek Ojczyźnie w szeregi powstańcze. Wytrwał do końca — poczem nie miał już po co wracać do służby — więc poszedł na tułaczkę.

Jeszcze inni twierdzą, że był on prawdopodobnie duchownym i usunął się ze służby Bożej, ponieważ miał przestrzeloną prawą rękę i nie mógł



Jubileusz polskiego uczonego: Prof. dr. Kazimierz Morawski.

spełniać funkcji religijnych. To jedno jest pewnem, że ks. kardynał Puzyna podczas swojej bytności we Lwowie widział się z chłopem-powstańcem i że on jeden zna historję jego żywota.

Pod koniec życia tajemniczy powstaniec był rządcą u P. P. Benedyktynów i w ich klasztorze umarł. W pogrzebie chorążego weteranów powstania wzięło udział szczupłe już grono towarzyszy broni zmarłego, oraz liczne zastępy publiczności.

W numerze dzisiejszym zamieszczamy portret śp. Szydłowskiego, dzierżącego sztandar powstańców.



Spółka spożywcza w Przemyślu: Pierwsi członkowie spółki wraz z wydziałem i uczestnikami aktu poświęcenia.

Fot. M. Todt, Przemyśl.

# KOLEJARZE.

Powieść na tle stosunków kolejowych

napisał

**ARTUR GRUSZECKI.**

17

(Ciąg dalszy).

— Ty znów wracasz do swego — zaśmiał się Chrustowski, gładząc delikatnie łysinę, przykrytą lekko bocznymi włosami — mało ci było przeniesienia na tę przestrzeniową, psią służbę!

— Prawda, do żywego mi dojedli, zwłaszcza szejcie to odczuł... ale nie dam się i dopóki sił i możliwości będę się bronił.

— O, zawzięta z ciebie sztuka — śmiał się Ostecki — czy i socyalistki są także tak uparte?

— Socyalistki? — zdziwił się Chrustowski — a u ciebie skąd ten pomysł?... Aha, już wiem, pewno poznałeś nową kasyerkę... ładna, bo ładna, cóż kiedy dusza marna, sprzedała się...

— No, tego nikt z nas nie wie napewno, może tak, a może nie — odparł Stański, jedząc podaną potrawę.

— No, wiesz bądźco bądź — wtrącił Chrustowski, gładząc przykrytą łysinę — ona była manipulantką, a po przeprowadzonej dyscyplinarnie, że się tak wyrażę, dostała wyższą, popłatniejszą posadę. To daje dużo do myślenia.

— Pozory są przeciw niej — rzekł Stański — nie zaprzeczam, ale kto wie, jakie czynniki tam działały.

— Ja was pogodzę — zaśmiał się Ostecki — Lerche albo znalazł, albo myśli znaleźć port bezpieczny, cichy i spokojny.

— Albo też rozkoszny — dorzucił ze śmiechem Chrustowski — to jednak muszę mu przyznać, że wyszukał ładną i ponętą.

— Pal dyabli inspektora, czyż my i mężatkom nie zwracamy głowy? A cóż ona lepszego, jest on, to i dobrze, cicho, a niema go — wolne pole. Czyż nie tak? — śmiał się Ostecki.

— Ach! ty zawsze gotów, byle ładna buzia — uśmiechnął się Chrustowski — ale trafisz i ty na swoją.

— Czy trafie, to rzecz wątpliwa — podkreślił wasy.

Stańskiemu żal się zrobiło Janiny. Prawda, że podejrzenia są, iż za miejsce kasyerki zdradziła członków zebrania, ale od tego podejrzenia do zarzutu, iż jest już kochanką inspektora, daleka jeszcze droga. Przypomniał sobie pierwsze z nią spotkanie, jej zapał, czyste spojrzenia i szorstkość jej na wzmiankę o podejrzeniu zdrady. Odezwał się też nie bez goryczy:

— Dziwna rzecz, jak u nas są pochopni sądzić honor ludzi, a zwłaszcza kobiet z lada pozorów. Trawecka może, ale tylko może zdradziła sekretne posiedzenie, a wy już robicie ją kochanką.

— A któż meblował jej pokój? Kto polecił ją względem naczelnika? Daj spokój bracie — położył Chrustowski rękę na ramieniu Stańskiego — takie rzeczy robią się dla pięknych oczu, dla pożądanej kobiety, a nie za gorliwość służbową.

— Zgoda... ale od starania się do pozyskania jest daleko — bronił się Stański — zwłaszcza że ani młody, ani piękny... no i inteligencja musi być biurokratyczno-kolejowa.

— Po co inspektorowi inteligencja, uroda, rozum — zaśmiał się z goryczą Chrustowski — ma pozycję, pensję, emeryturę... no i wpiwy, a to dla dziewczyny dużo, bardzo dużo znaczy. A cóż jej damy? Marną pensję i pozycję, którą dyabli wezmą przy lada kaprysie naczelnika, kontrolora, inspektora i jak się tam te złote kołnierze nazywają.

— Dla lada dziewczyny może to i wystarczy — odezwał się Stański — ale ona ma zasady, przekonania...

— Ha, ha, ha — śmiał się Ostecki — parady jesteście! U dziewczyny zasada moralności jest jedna: zachować się dla męża, bo po ślubie nie czą się kochankowie... a przekonanie także jedno: ryjść zamaż za człowieka z pozycją i pensją. To zwracanie głowy z jakimiś zasadami i przekonaniami u dziewcząt i naturalnie u Traweckiej. Raczej mi powiedz, w jakich warunkach żyła? W jakich towarzystwach się obracała? I kto prócz inspektora starał się o jej względy?

— Matka jest wdową po nadkonduktorze, mieszkają ubogo... mają sublokatorów. Jeden z nich, socyalista znany Wapiński, i ten prawdopodobnie opoił w nią przekonania socyalistyczne. Ile i jak mało zagłębiła się w teorie socyalistyczne, tego nie wiem. Mam jednak to przeświadczenie, że to dziewczyna uczciwa... chociaż... chociaż...

— Dla karyery was zdradziła — śmiał się Chrustowski z ironią. I wiesz Stański, z ciebie do bry człowiek, aleś ideolog i nie znasz ani ludzi, ani dziewcząt.

— To samo mógłbym o tobie powiedzieć — odpowiedział Stański, kończąc podaną pieczęć.

— O nie!... Ja wiem, że każda, nawet piętnastoletnia wyprowadzi każdego z nas w pole; że swe ideały i miłości platoniczne zmieniają jak rękawiczki; że przysięgając ci nawet, już myśli, w jaki sposób wymigać się od przyrzeczenia. Wiem dużo i gdyby mnie egzaminowano z tego, dostałbym conajmniej celującą i niejednego inspektora mógłbym pouczyć.

Zaśmiali się wszyscy, a Ostecki patrząc od niechcenia po sali, rzekł niedbale:

— Zatem socyalistka, no i uznaje wolną miłość — uśmiechnął się drwiąco — bardzo miła koleżanka i oby więcej było takich... Słuchaj Stański, nie masz ty jakich broszur tej nowej ewangelii?

— Jakiej?

— No, socyalistycznej.

— A tobie na co?

— Tak... z ciekawości... Odam ci po przeczytaniu.

— Dobrze, dziś wieczorem otrzymasz.

Zaczeli rozmawiać o służbie kolejowej, to narzekając, to drwiąc z różnych przygód.

Stański, który był z nich najbardziej pilnym czym porządku służby, wstał i rzekł do siedzących:

— Za dwadzieścia minut osobowy, muszę iść, bo teraz odpowiadam za cudze i swoje winy.

— Mam czas — dorzucił niedbale Ostecki.

Zaledwie Stański wyszedł na peron, już rozległ się głośny, chrapliwy rozkaz naczelnika:

— Jak wy tam szybujecie, trzeba zrobić „los“, bo „personka“ będzie „forfarować...“ Panie Stański, cóż to za robota?

— Idę, panie naczelniku.

— To mało iść... niech pan dopilnuje „wajchy“, bo wejdzie na „geleize drei“. Pan o służbie ruchu pojęcia niema, idźże pan!

Stański zarządził co i jak mają robić, na jaki tor przesuwac wagony, a że szedł po torze wystawionym na promienie słoneczne, był zdenerwowany krzykiem naczelnika, sam wydawał rozkazy i dopilnowywał ich wykonania, wrócił zmęczony i spocony na peron.

Zaledwie stanął w cieniu, już odezwał się upominający głos naczelnika:

— Idź pan do telegrafu i zapytaj się o „personkę“ na „vorstacy“ czy „personka recht“.

Po chwili Stański wrócił i meldował:

— Osobowy przyjdzie w naznaczonym czasie.

— Co mi pan tam opowiada — odburknął naczelnik — pytałem, czy „personka recht“.

— „Recht“ panie naczelniku.

— Hm... to dobrze. A „wajchy odblokowane?“

— Tak jest.

— Obejrzy pan, czy w poczekalniach czysto, czy służba na stanowiskach, a przed przyjściem sprawdzić „wajchy“, ostrożność przedewszystkiem.

Stański poszedł spełnić rozporządzenia, a naczelnik wolnym krokiem, rozglądając się bacznie na wszystkie strony, poszedł w stronę kasy. Zastał okienko zasłonięte brudną firanką, a kilkunastu podróżnych czekało na otwarcie kasy. Naczelnik spojrzął na zegarek. Za siedm minut miał pociąg nadejść. Chwilę czekał, patrząc swemi błękitnemi, trochę mętnymi oczyma na żółtawą firankę. Wśród chwilowej ciszy posłyszał głośny śmiech Osteckiego z głębi kasy, to podnieciło jego gorliwość służbisty i dosyć szybko, jak na swą tuszę, podszedł do drzwi i nagle je otworzył. Ujrzał właśnie Osteckiego nachylonego wdzięcznie w stronę Janiny.

— Co to za romanse! — zawołał gromkim głosem — tu służba!... Dlaczego kasa zamknięta?

Ostecki zganiony wobec Janiny, poczuł obrażę i odpowiedział dość porywczo:

— Według regulaminu otwieram kasę na pięć minut przed przyjściem pociągu, a jest sześć — wyjął zegarek z kieszonki.

— Co mi tam regulamin! — uniósł się naczelnik — tam tłumy czekają i przez głupią kasę może być „verspätung“... Proszę otwierać!

— Już otwarta — mruknął Ostecki, odsuwając brudną firankę.

Naczelnik sapał i wodził oczyma złemi po kasie, szukając przedmiotu do nagany. Wzrok jego padł na pisarza Szycera.

— Czego mi się pan tak przypatrujesz? Masz pan papiery przed sobą, czy pierwszy raz widzisz mnie pan?

Zganiony omal że nie zwinął się w kłębek, wytrzeszczył oczy w papier rozłożony i ledwie odychał. To piorunujące wrażenie uspokoiło cokolwiek rozdrażnienie naczelnika i już łagodniejszym głosem zwrócił się do Janiny:

— Jakże idzie nauka?

— Zdaje mi się, że potrafię prowadzić kasę — odpowiedziała śmiało.

— Już... no, no... Panie Ostecki zrób pan próbę.

— Natychmiast — odpowiedział usłużnie — proszę panią — usunął się z okienka.

Janina przystąpiła i spytała pasażera, siląc się na spokój, do jakiej stacyi żąda biletu.

— Do Maksymówki.

Janina pobladła; nie wiedziała na razie, gdzie ta stacya i chcąc zyskać na czasie, spytała powtórnie, na co otrzymała tę samą odpowiedź.

Tymczasem dalszy pasażer, owładnięty gorącą koleją, zawołał gburowato:

— Dajże mu pani bilet, czekam od pół godziny.

Równocześnie naczelnik w kasie, zniecierpliwiony zwłoką, rzekł dość szorstko:

— No, prędzej... dawaj pani bilet.

Ogromnym wysiłkiem pamięci zdołała uprzytomnić sobie, na jakiej przestrzeni leży Maksymówka i zarumieniona ze wzruszenia szybko sięgnęła do przedziałki, wyjęła bilet, włożyła do „composteuru“, stuknęła dźwignią i wymieniła cyfrę należytą.

Kupujący zaczął zwolna wyciągać pieniądze z różnych kieszeni, a Janina widząc zniecierpliwienie następnego pasażera, spytała go o stacyę, do której jedzie.

— Słoboda Rungurska! i podał 20 kor. w złotej monecie.

Janina odebrała pieniądze i sięgnęła po bilet, w tem zawołał naczelnik:

— Co pani robi? Wpierw ekspeduj pani jednego, odbierz należytość, a drugi niech czeka kolei.

— Dobrze panie naczelniku — zatrzymała bilet wyjęty.

— Nie zapomnij pani, że dałem dwadzieścia koron — upomniał pasażer i dodał półgłosem — te kobiety są zawsze niezaradne, czekam i czekam, a ona guzdrze się, jak z uczesaniem.

Janina przeliczyła pieniądze otrzymane za bilet do Maksymówki, brakowało dziesięciu halerzy, o które się upomniała. Pasażer twierdził, że dał wszystkie i chciał sam znów przeliczać. Rozdrażniona Janina zawołała głosem stanowczym:

— Nie dam biletu bez dziesięciu halerzy... proszę się ustąpić.

Ten jej ton rozkazu podobał się naczelnikowi, uśmiechnął się łaskawie i mruknął:

— Tak, tak... będzie z pani niezła kasyerka.

Sprzedaż dalsza szła dość szybko i składnie, a Ostecki, chcąc przypodobać się Janinie, powiedział półgłosem:

— Wkrótce nabierze potrzebnej rutyny — spojrzął na naczelnika.

— No... zobaczymy — odwrócił się i wyszedł.

Dzwonki na stacyi brzmiały nieustannie, wreszcie dał się słyszeć gwizd przeciągły i lokomotywa sapała, kurząc, dymiąc wjechała przed peron. Portyer dzwonił, oznajmiając tubalnym głosem, dokąd pociąg zmierza, konduktorzy otwierając drzwi czki wagonów, wykrzykiwali czel postojni, urzędnik ruchu, w czerwonej czapce, szybko przechodził z miejsca na miejsce, a Stański czekał rozkazów naczelnika, który z cygarem w ustach kontrolował czynność podwładnych.

— Panie Stański! — zawołał — sprawdź pan „wajchy“.

— Idę.

W tem prowadzący pociąg zameldował, że jeden wóz rozluźnił się w spięciu, a naczelnik zawołał za odchodzącym:

— Panie Stański!... Każ pan „zabremzować“ wagon.

— Dobrze panie naczelniku.

Stański zawołał na niższą służbę, rozkazał spaść silniej i po skutecznieniu wracał. Naczelnik widząc go krzyknął:

— Czy „zabremzował“ pan „fest“.

— Tak panie naczelniku.

I wśród tego gwaru, krzyku, rozgardyaszu, do naczelnika stojącego dumnie, z miną nieprzystępną, podszedł pokornie człowiek niski, niewyraźny blondyn, z lisim uśmiechem na szczupłej twarzy, w mundurze służby kolejowej, był bowiem zastępcą portyera i szepnął:

— Wielmożny panie naczelniku... w klasie pierwszej siedzi pan kontrolor ruchu...

— Co? Gdzie? — zawołał zmienionym głosem naczelnik zaniepokojony.

— Wagon przedostatni... właśnie wysiada.

Naczelnik zrobił się nagle bardzo giętkim w ruchach i chodzie. Rzucił niedopalone cygaro, obciągnął ubranie i podchodząc szybko do adjunkta pełniącego służbę, spytał głośno, ale głosem złagodzonego:

— Czy wszystko w porządku? Stundepass?... Pakunki? Tranzitory?

— Zaraz skończę panie naczelniku.

— Spiesz się pan... Czy telegrafisci na miejscu?

— Pewno... nie byłem jeszcze.

— Idź pan zaraz!... zaraz!...

Przez ten czas nie spuszczał z oczu postaci kontrolora, który zwolna, rozglądając się bacznie wokół, to znów mustrując oczyma pociąg cały i służbę ruchu, szedł w stronę peronu dworca.

Był to człowiek szczupły, niski, z brodą krótko przyciętą, szpakowatą, ubrany w tuzurek lekko wyswiechtany, w kapeluszu filcowym na głowie, niósł pod pachą torbę z papierami, a na ramieniu miał przewieszoną zarzutkę letnią.

Naczelnik szybko podszedł, udając, że dopiero co spostrzegł przełożonego i zdejmując kapelusz, schylając się nisko w ukłonie, rzekł:

— Sługa pana kontrolora.

— Dzień dobry panu — odpowiedział suchym, urzędowym tonem i patrzył na urzędnika w czerwonej czapce pełniącego służbę.

Do tego urzędnika zbliżyło się w tej chwili dwóch żydów i trzy kobiety w towarzystwie konduktora. I kobiety i żydzi podnieśli ogłuszający hałas, pokazując swe bilety, oskarżając i tłumacząc się równocześnie. Zniecierpliwiony urzędnik zawołał ostro:

— Cicho! Nie wrzeszczcie!

Lecz hałas nie ustawał, tylko się wzmacniał:

— Milczcie! — zawołał głośnie.

Kontrolor spojrzawszy zimno w oczy naczelnika i rzekł z ironią:

— Ten adjunkt nie zna zapewne przepisów kolejowych o zachowaniu się względem publiczności... a może to z polecenia pana?

— Pozwoli pan kontrolor, że sprawę tę uporządkuję — przemówił gorliwym tonem naczelnik.

— To obowiązek pana — skinął głową i szedł dalej, patrząc na spieszącego się naczelnika.

Na widok naczelnika umilkli sprzeczący się. Konduktor zdał sprawę ze sporu o stłuczoną szybę wagonową. Kobiety oskarżały żydów o zrobienie szkody, a żydzi dowodzili, że kobiety stłukły szybę.

— Nie ściągaj kary — zdecydował szybko naczelnik — zapisać nazwiska i miejsce zamieszkania — a zwracając się do urzędnika dodał cicho: — kontrolor słyszał wyświadczenia pana.

Szybko poszedł do stojącego opodal kontrolora Warzeckiego i z uprzejmym uśmiechem mówił:

— Sprawę załatwiłem... wszystko w porządku — a widząc zarzutkę na ramieniu przełożonego — pan kontrolor pozwoli, że wezmę zarzutkę, taki upał dzisiaj — wyciągnął rękę.

— Dziękuję panu. Upału niema, a swoje rzeczy sam noszę — powiedział chłodno i szedł w kierunku sali restauracyjnej.

Było już po drugim dzwonku i w restauracji mało było przejezdnych, a ci co byli wołali na różne tony płatniczego, ażeby się uiszczyć za zjedzone potrawy.

Kontrolor okiem ajenta policyjnego obrzucił salę, podszedł do pobocznego stolika, usiadł na krześle i rzekł z miną niezadowoloną:

— Za mało cenników potraw... obrusy brudne... w sali — spojrzawszy na podłogę — chyba od tygodnia nie zamiatano. Czy takie porządki u pana?

Naczelnik spojrzawszy piorunująco w stronę bufetu, za którym stał z błogim, uprzejmym uśmiechem gospodarz.

— Panie kontrolorze, dzisiaj był natłok gości — usprawiedliwiał się naczelnik — po odejściu „personki“ zrobi się porządek.

— Zawsze powinien być porządek i czystość, tego wymaga regulamin. Ale już od minuty powinien być pociąg opuścić stację — spojrzawszy na swój zegarek.

— Dowiem się — zawołał naczelnik, idąc ku drzwiom, w których w tej chwili stanął urzędnik pełniący służbę i meldował:

— Z powodu poczty dwie minuty „verspätung“.

— Dobrze... zanotuj pan — i poszedł z wyjaśnieniem do kontrolora.

Restaurator spojrzawszy w stronę naczelnika i z niskimi ukłonami, ozdobiwszy twarz najprzyjemniejszym uśmiechem zbliżył się i spytał:

— Co rozkaże pan kontrolor?

— Najpierw powiem, że u pana brudno, pełno śmiecia i pyłu, a zaduch wstętny. Cóż dopiero musi się dziać w trzeciej klasie?

— To wina pasażerów... każę zaraz zrobić porządek — skłonił się nisko.

— Zrobić? Zrobić? — drwił kontrolor, spojrzawszy przelotnie na naczelnika — zawsze po-

się lśniła, nawet kurze były jako tako starte, i naczelnik rozglądał się po tej salce z zadowoleniem.

Warzecki w milczeniu podszedł do kanapki, patrzył na nią przez chwilę i wskazując na wkleśnięcie, rzekł tonem urzędowym:

— W czasie ostatniej kontroli mojej tego wkleśnięcia nie było... widocznie ktoś spał, a była to osoba tęga i korpulentna, gdy tak dalece ugięły się sprężyny.

Naczelnik zmieszawszy się. Wkleśnięcie było widoczne, ale powiedział tonem spokojnym:

— W ostatnich czasach było kilku wyższych radców na stacji, w tej poczekalni. Również dwukrotnie był w przejeździe pan hrabia — wymienił znane nazwisko — prawdopodobnie ci goście tu spoczywali.

— Co innego jest chwilowy pobyt, a co innego leżenie i spanie — mówił surowo Warzecki — zapewne wie pan, że noclegowanie na stacji jest wzbronione surowo.

— Lecz czy mogę wyprosić hrabiego lub hof-rata? — bronił się oskarżony.

— To zależy od taktu naczelnika... Regulamin kolejowy nie zna wyjątków.

Naczelnik nachmurzony umilkł, klnąc w duchu na niesprawiedliwość przełożonych.

Warzecki przeszedł się po salce i przystanął tuż przy nim. Po chwili odezwał się tonem nagany, wskazując palcem na spluwaczkę:

— Proszę bliżej — naczelnik podszedł — w czasie ostatniej wizytacji mojej poleciłem, ażeby te niebieskie spluwaczki przenieść do drugiej klasy, a tu dać ze względu na całość sali, posiadającej meble zielone, również i spluwaczki zielone.

Naczelnik poczerwieniał z gniewu, gdyż Warzecki polecił umieszczenie w tej sali niebieskich spluwaczek i odpowiedział tonem podrażnionym:

— Zdaje mi się, że pan kontrolor polecił umieszczenie niebieskich spluwaczek właśnie w tej sali.

— To panu się zdaje — podkreślił ostatnie słowo — a ja polecam panu teraz przemianę spluwaczek.

— Dobrze panie kontrolorze — skinął głową naczelnik, polykając z trudem tę gorzką pigułkę.

Przeszli do sali restauracyjnej i Warzecki nie bez zadowolenia spostrzegł świeże obrusy, czyste naczyńka i cenniki na każdym stole.

W tej chwili z pośpiechem weszła służąca do sali i zbliżywszy się do naczelnika zawołała:

— Wielmożna pani okrutnie się gniewa, kawa stygnie, wszyscy czekają, a pana nie widać.

Naczelnik zatrząsnął się z gniewu, podszedł do służącej i zasyczał:

— Idź do dyabła razem z kawą twoją — i zwracając się z roz-pogodzoną twarzą do Warzeckiego: — służące mają szczególny dar przeszkadzania... jestem na usługi pana

kontrolora.

Warzecki zapłaciwszy za kawę, zwiedził cały dworzec szczegółowo i wszędzie miał coś do zganienia, tam były śmiecie, ówdzie złe przewietrze-nie, lub nieodpowiednie ustawienie stolików... Doszli wreszcie do kasy, w której właśnie Janina wciągała do książek numera biletów i ich cenę, według wskazówek Osteckiego.

Kontrolor z miną niezadowoloną spytał naczelnika:

— Czy to za zezwoleniem pana wchodzi tu pomocnica kasyera?

— To nie pomocnica żadna — odpowiedział z odcieniem tryumfu — to nowa kasyerka, przysłana z dyrekcji.

— Nowa?... Z dyrekcji? — i zwracając się do Janiny zapytał: — nazwisko pani?

— Trawecka.

— A... to wiem — uśmiechnął się łaskawie — wspominao mi o pani — patrzył badawczo na twarz, oczy, postać całą — to bardzo dobrze, że pani przechodzi kurs praktyczny... Jakże idzie?

(Ciąg dalszy nastąpi).



— Co to za romanse! — zawołał naczelnik gromkim głosem.

winno być czysto i porządnie... Proszę o białą kawę z rogalkiem.

— W tej chwili... zaraz służę — ukłonił się restaurator i odchodząc zawołał: — Janie! Biała kawa dla wielmożnego pana kontrolora.

Odezwała się gwizdawka konduktora prowadzącego pociąg, lokomotywa przeciągle gwizdnęła i pociąg ruszył zwolna.

Kontrolor Warzecki, zanim podano kawę, wstał i trzymając tękę w rękę przeszedł do położonej obok poczekalni pierwszej klasy.

Tuż za nim szedł naczelnik, a z roz-pogodzonej twarzy było widać, że jest niemal pewny pochwały. Poczekalnia bowiem pierwszej klasy służyła jedynie dygnitarzom, publiczności zabraniał portyer wstępu z polecenia naczelnika. A jedyny wyjątek robił portyer dla tych pasażerów, którzy dobrze opłacili się za pozwolenie wyspania się w nocy na krótkiej i wąskiej kanapce, pokrytej zielonym welwetem, szumnie nazywanym aksamitem. Oczywiście tylko wówczas, gdy pan naczelnik spoczywał na łonie rodziny.

Istotnie w tej poczekalni było czysto, posadzka

## Skon wielkiej śpiewaczki.

W Wiedniu zmarła przed kilku dniami jedna z najsłynniejszych niegdyś śpiewaczek, Paulina

chórów opery nadwornej. Wkrótce nastąpił pierwszy jej występ w „Zaczarowanym flecie“, którym zdobyła sobie już wielki rozgłos. Zaangażowana do Ołomuńca, potem do Pragi, przeniosła się po roku do opery berlińskiej i zyskała tam wszechświatową sławę. Związana kontraktem z Berlinem, tylko z gościnnymi występami jeździła po Europie, budząc wszędzie entuzjazm piękną głosem. Urok

teatralnej, wynikłej z jej powodu, a w której pewną rolę odegrał i cesarz Wilhelm I.

Berlińczycy bowiem, za poduszczeniem byłego jej męża, z którym się poprzednio rozwiodła, i jej rywalki Mallinger, wygwizdali ją na przedstawieniu, wskutek czego Lucca zerwała kontrakt, przerywając występy. Czyn ten ściągnął na nią gniew Wilhelma I., który zabronił jej występować w Ber-



Skon wielkiej śpiewaczki: Paulina Lucca.

Lucca, która głosem swym przez pół blisko wieku czarowała świat cały.

Urodzona w Wiedniu w r. 1841, jako córka kantora bożnicy, w ósmym już roku życia zwracała na siebie uwagę dźwiękiem głosu. Pierwszych lekcji śpiewu udzielał jej ojciec, potem zaś przeszła pod kierownictwo znanych ówczesnych profesorów śpiewu, zwłaszcza że została przyjęta do

jej jako artystki, potęgowały jeszcze zalety charakteru i serca, które jednały jej nie tylko wielbicieli, ale i szczerych przyjaciół. W r. 1872 opuściła zupełnie Berlin z powodu małej rewolucji

linie. Lucca wyjechała do Ameryki, gdzie wyszła po raz wtóry za mąż za majora Wallhofena, poczem wróciła już na stałe do Wiednia. Tu pracowała przez szereg lat jako nauczycielka śpiewu. Zwłó-



Fot. L. Gottdank, Sanok.

Powódź w Sanoku: Błonia pod Sanokiem, pokryte krą i wodą.



Fot. L. Gottdank, Sanok.

Powódź w Sanoku: Część miasta Sanoka, zalana wskutek wylewu Sanu.

ki śpiewaczki, według życzenia wyrażonego w te-  
stamencie, zostały spalone w krematorium gotaj-  
skim, a popioły pochowane na cmentarzu w Ba-  
den pod Wiedniem.

## Powódź w Sanoku.

Straszna klęska nawiedziła w ubiegłym tygo-  
dniu miasto Sanok, klęska tem dotkliwsza dla lu-



Skon urzędnika-obywatela: S. p. Karol Misiński.

dnosci tamtejszej, że jeszcze nie zatarły się ślady  
takiej samej katastrofy zeszłorocznej. Nagłe pod-  
niesienie się temperatury spowodowało nagroma-  
dzenie się kry i lodów na Sanie tuż pod miastem

Sanokiem w takiej masie, że woda nie mając do-  
statecznego ujścia wylała, zakrywając mętne-  
mi falami całą dolną część miasta, czyniąc olbrzymie  
spustoszenia na wielkiej przestrzeni i niszcząc do-  
bytek nieszczęśliwej ludności.

Rozmiary katastrofy zwiększyła nlewa, która  
przez dni parę nie ustawała; to też woda, wystą-  
piwszy z brzegów, rozlała się szeroko, zatapiając  
po drodze wszystko. Wpadała do mieszkań i bu-  
dynek, unosiła napotkane w drodze przedmioty,  
drób, trzodę, lżejsze budynki, ogrodzenia itd.

Ludzie, zaskoczeni nagle straszną tą kata-  
strofą, schronili się na strychy i dachy domów, o-  
czekując tam ratunku i pomocy. Pomoc ta przy-  
szła na telegraficzne wezwanie z Przemyśla, wy-  
słany mianowicie został stamtąd oddział pionierów.  
Na szczęście też skończyło się tylko na olbrzy-  
mich stratach materialnych, ludzie bowiem wszy-  
scy zostali uratowani.

Wypadek ten dowodzi znowu, jak lekkomyśl-  
nie odnosi się rząd do najgwałtowniejszych, naj-  
pilniejszych potrzeb krajowych. Od tylu lat do-  
maga się kraj regulacji Sanu i jego górskich do-  
pływów. Klęski powodzi powtarzają się często, po-  
wodując milionowe straty, wszystko to jednak jest  
niewystarczającym, aby odnośne czynniki skłonić  
do podjęcia regulacji rzek.

## Skon urzędnika-obywatela.

Nagłą śmiercią wyrwany został ubiegłego ty-  
godnia we Lwowie z grona kolegów i przyjaciół  
jeden z najzaciejszych urzędników-obywateli. We  
środe nad ranem zmarł nagle śp. Karol Misiński,  
starszy radca i szef biura prezydyjnego wyższe-  
go sądu krajowego we Lwowie. Umarł licząc lat  
65, z których 41 spędził w służbie sądowej, a to  
przeważnie jako „prezydyalista“, z początku jako  
sekretarz, a później jako szef biura prezydyjne-  
go pod prezydentami Schenkiem, Simonowiczem,  
a ostatnio Tchorznickim, u wszystkich ciesząc się  
nie tylko uznaniem i zaufaniem, ale szacunkiem  
i przyjaźnią. Wszyscy urzędnicy sądowi, a szcze-  
gólnie młodsi, otaczali go prawdziwą miłością.

Poza obowiązkami urzędnika pełnił gorliwie  
i sumiennie obowiązki obywatelskie. Wszędzie był  
czynny, światłą radą i pomocą „materialną“ tak w



Zmiana w kierownictwie ruchu w Czerniowcach  
Dr. Wiktor Hudey.

instytucjach humanitarnych i filantropijnych, jak  
i dla ludzi nawiedzonych nieszczęściem, od losu u-  
pośledzonych. Skromny był i cichy w swojej ofiar-  
ności i gotów do niej zawsze, gdzie tego tylko by-



Krajowy kurs majsterski dla szewców w Krakowie: Uczestnicy tegorocznego kursu, w sali muzeum przemysłowego.

## Krajowy kurs majsterski dla szewców w Krakowie.

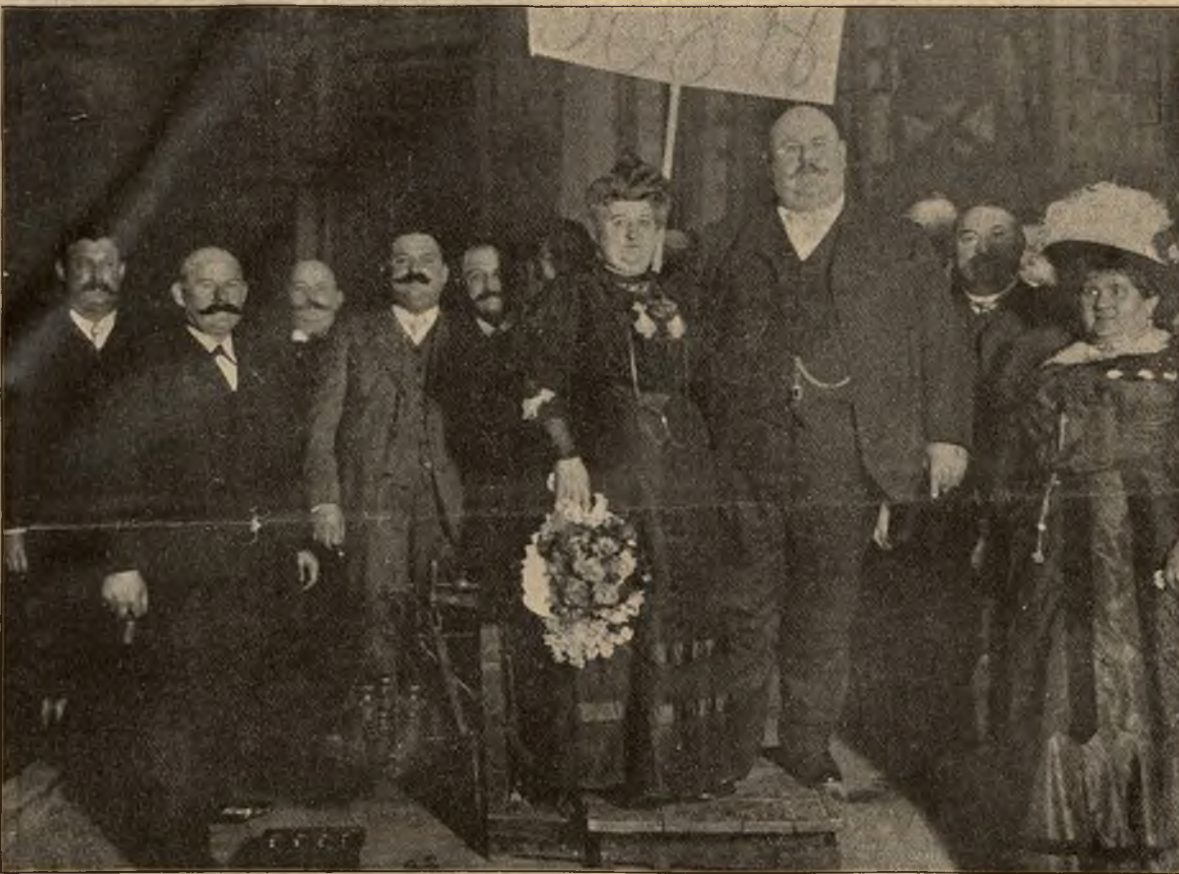
W ubiegłą niedzielę zakończył się ośmiotygodniowy, dziesiąty z rzędu krajowy kurs majsterski dla szewców w Krakowie. Kursa takie wprowadził do Galicyi Wydział krajowy, a jeden z pierwszych odbył się w r. 1898 w Krakowie, przy udziale najlepszych majstrów i czeladników szewskich.

Kursa takie mają doniosłe znaczenie dla rozwoju tej gałęzi rękodziela. Pod kierunkiem bowiem fachowo wykształconych nauczycieli, zaznajamiają się uczestnicy kursów z ostatnimi wynalazkami i ulepszeniami w dziedzinie szewstwa, tak że mogą następnie konkurować skutecznie z wyrobami zagranicznymi i kształcić w swych warsztatach młodsze siły.

Naukę na tegorocznym kursie prowadzili z ramienia Wydziału krajowego nauczyciel p. Proczuk oraz wermistrz p. Wejers. Odbywała się ta nauka w krakowskim Muzeum przemysłowym, a zakończyła ją wystawa wykonanych przez uczniów prac.

## Zaślubiny księcia bułgarskiego.

Dla zawarcia jednego związku małżeńskiego, musiał książę Ferdynand bułgarski odbyć aż trzy ceremonie ślubne ze swoją obecną małżonką ks. Eleonorą Reuss. Pierwszy raz bowiem poddali się według obowiązujących ustaw ślubowi cywilnemu, następnie brali ślub w Koburgu w kościele Augustyanów podług obrządku katolickiego, który wyznaje pan młody, i wreszcie po raz trzeci w kilka



»Ciężkie« zakład: Zdobywca pierwszej nagrody w otoczeniu reszty konkurujących par.

ła potrzeba. To też żadnego majątku nie zostawił po sobie, choć żył bardzo skromnie.

I nietylko w świecie urzędniczym, ale we wszystkich kołach towarzyskich śp. Karol Misiński otaczany był powszechnym szacunkiem i poważaniem dla swoich wielkich zalet i charakteru prawnego i czystego jak iza.



ona b. arcyksięcia w zakładzie dla obłąkanych: Wilhelmina Adamowicz-Wölfliogowa.

Pogrzeb śp. Karola Misińskiego odbył się w ubiegły piątek przy tłumnym udziale sfer sądowych i przyjaciół oraz znajomych zmarłego.



Zaślubiny księcia bułgarskiego: Ks. Ferdynand bułgarski z obecną swą małżonką ks. Eleonorą Reuss, w strojach ślubnych.

dni po ślubie drugim, błogosławił ich w kaplicy na zamku Oberstein pastor protestancki, ponieważ panna młoda należy do kościoła protestanckiego.

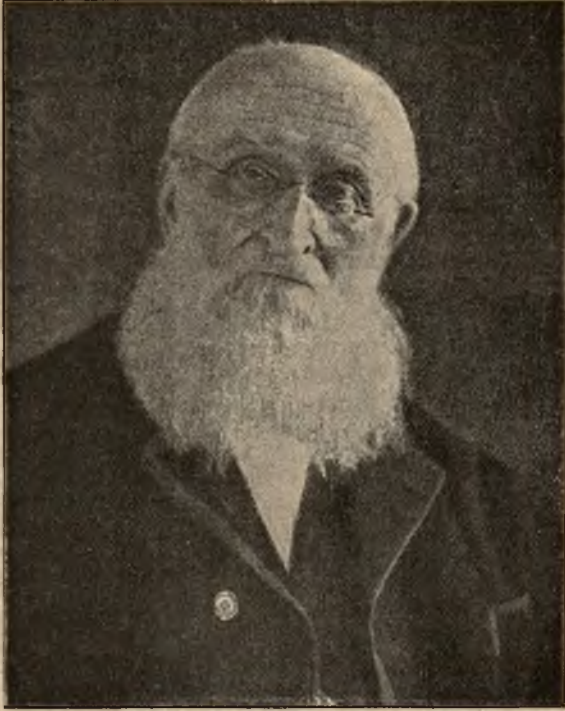
Uroczystości weselne, które odbyły się dopiero na drugi dzień po trzecim ślubie, pomimo niezwyklej wystawności, miały charakter święta rodzinnego.

## „Ciężki“ zakład.

Pewien berliński restaurator, odznaczający się niezwykle tuszą, a wskutek tego i potężnym ciężarem ciała, wpadł na typowo niemiecki, niesmaczny dowcip urzędzenia konkursu o nagrody dla najcięższych par małżeńskich. Do współzawodnictwa tego stanęło wielu opasłych Niemców, wraz z swymi połowicami, odznaczającymi się nietyle pięknnością, ile wspaniałą peryferią. Koszta nagród poniósł pomysły restaurator, mimo jednak wydatku tego, turniej przyniósł mu okazały dochód. Pary bowiem, które poddać się musiały surowym oględzinom celem stwierdzenia, czy nie mają przy sobie jakich obciążających przedmiotów, a potem publicznemu ważeniu, odbywały poprzednio w jadalni tego restauratora pewnego rodzaju *training*, polegający na możliwie największym objęzieniu się i opiciu piwem. Wskutek też tego wzrosła konsumpcja restauracji, a równorzędnie zwiększyły się i dochody jej właściciela.

Rycina nasza przedstawia zwycięską parę małżonków, w otoczeniu reszty uczestników konkursu.

Jako człowiek odznaczał się Kirchhoff wielką prawością charakteru i niezwykle dobrotliwym, pogodnym usposobieniem. W odróżnieniu od wielu berlińskich uczonych, którzy wyniki swej nauki



Skon głośnego filologa: Adolf Kirchhoff.

Wśród licznych podarków, jakie otrzymała para młoda, znajduje się i dar narodu bułgarskiego, sto pięćdziesiąt tysięcy franków, które wręczył księciu Starjew, bułgarski prezydent ministrów. Sumą tą rozporządzić ma według swego upodobania małżonka księcia.

## Skon wybitnego filologa.

Przed kilku dniami zmarł w Berlinie słynny współczesny filolog i badacz starożytności greckich i rzymskich, prof. Adolf Kirchhoff.

Urodzony w Berlinie w r. 1826 jako syn znanego batalisty, po skończeniu szkół średnich poświęcił się badaniom starożytności pod kierunkiem sławnego wówczas prof. Böckha. Pracami swoimi zwrócił wkrótce na siebie uwagę uczonych, wśród których zajął następnie jedno z pierwszych miejsc. Mianowany początkowo profesorem gimnazjalnym, przeszedł wkrótce na katedrę uniwersytecką w Berlinie, mianowany jeszcze poprzednio rzeczywistym członkiem berlińskiej akademii nauk.

Głównym jego dziełem, które wywołało swem ukazaniem się gwałtowną polemikę wśród europejskich filologów, była praca o powstaniu i kompozycji *Odyssey* Homera. W dziele tem wykazywał Kirchhoff, iż *Odyssea* jest pracą zbiorową, powstałą w różnych epokach czasu.



Minister-poeta: Minister dr. Alfred Ebenhoch.

stosują przede wszystkim do wymagań rządu pruskiego, zmarły filolog uznawał jedyny tylko autoritet, a tym była prawda i wiedza.



Gniazdo sokole w Cieszynie: Grupa członków »Sokoła« w Cieszynie.

# NIEWINNIE POSĄDZONY.

Powieść według aktów sądowych. Tłómaczył Felicyan Dulski.

14

Ciąg dalszy.

Dossenau krzyknął piorunującym głosem:

— Nędzniku! jak śmiesz zbliżać się do mnie. Precz podły, niechcę cię widzieć nigdy w życiu, a biada ci, gdybyś do Heleny chciał się jeszcze zbliżyć.

Wolfgang osłupiał. Przejęty wrażeniami, które odkrycie tajemnicy na niego wywarło, ani na chwilę nie zastanowił się nad tem, po co Dossenau tu przybył, a że sumienie nic mu nie wyrzucało, więc też przypuszczać nie mógł takiego przywitania. Oburzenie go ogarnęło, ale od oburzenia silniejsze było pragnienie wyjawienia odkrytych tajemnic, dlatego nie zważając na zniewagi, przemawia uprzejmie:

— Ależ panie Dossenau, proszę się nie unosić, tylko cierpliwie posłuchać. Sprawa była nadzwyczaj nagła dla mnie, a nawet i dla pana tak ważna, iż poniekąd o naszym życiu rozstrzyga. Nie było pana w domu, więc nie mogłem wyjaśnić panu, że mój wyjazd do Condamine jest konieczny. Przysięgam, że nie popełniłem nic takiego, coby Helenie ubliżyć mogło.

— Milcz nędzniku! kłamco! — krzyknął Dossenau z wściekłością.

Tego już Wolfgang znieść nie mógł, wyprostował się i płomienny gniewem zbliżył się do Dossenau.

— Przystań pan — zawołał, bo krzywdzisz nie mnie, ale siebie.

— Ha, ha!! — zaśmiał się szyderczo Dossenau i uniesiony szalonym gniewem odepchnął od siebie Wolfganga z taką siłą, że ten padł na wznak i rozbił głowę na kamiennych schodach werandy.

Ellinor widziała to z okna i przerażona wybiegła do ogrodu.

— Morderca! zbrodniarz! — zawołała i pochyliła się nad leżącym Wolfgangiem.

— Możeby to pani dogadzało po raz drugi zostać wdową — zawołał Dossenau szyderczo — ale nic mu nie będzie. Pieś go i całuj, a prędko wyzdrowieje i będzie panią pocieszał po stracie pana Rivallier. Rachunek z nami skończony, tylko za słuczone zwierciadło odeślę należność.

Przywołana służba przeniosła omdlałego i ciężko zranionego Wolfganga do apartamentu Ellinory. Ellinor cuciała omdlałego, posłała po lekarza, a Dossenau odszedł ponury, groźny, rozjuszony. Po drodze ogarnęło go osłabienie, jakie zwykle nastaje po gwałtownych uniesieniach, usiadł na ławce, wsparł głowę na dłoniach i rzewnie zapłakał.

## XVI.

Wolfgang leżał nieprzytomny, bezwładny. Pewnego dnia doznał wrażenia, że go ogarnął sen twardy i że we śnie dręcza go jakieś zmory, że widma snują się koło niego. We śnie też widzi przy sobie czarne, promienne oczy, czuje gorący oddech, płynący z różanych, koralowych ust, czuje pocałunki płomienne, a zbudzić się nie może i słyszy nęcący, dźwięczny głos kobiecy, który mu szepece słowa miłości i mówi:

„Wydrowiejesz mój drogi, bo moja miłość uzdrowić cię musi. Pójdziemy w świat daleki sami, upojeni miłością i utworzymy sobie przybytek jasnego szczęścia. Nie będziemy się troszczyli o ludzi; możemy spokojnie żyć, bo ja nie jestem tak biedną, jakby się zdawało. Mój ojciec, przed katastrofą, zdołał ocalić dość znaczny fundusz, którym się ze mną podzielił. Znając rozrzutność hrabiego i przeczuwając, że pierwiej lub później skończy, tak jak skończył, ukryłam dobrze pieniądze. Teraz mogę ich użyć swobodnie. Ale ty ich nie będziesz potrzebował, bo jesteś bogaty, bardzo bogaty. Należy ci się spuścizna po ojcu i tę oddać ci muszą. Gdyby Dossenau chciał cię skrzywdzić, wytoczmy proces. Dowody twoich praw niezbite. Tak, tak — mój drogi, mój miły, mój słodki — pamiętaj o tych chwilach uroczych, które spędziłyśmy razem; teraz będą one trwały przez całe życie. Zapomnij o tej dziewczce z lasu, a kochaj mnie tylko, mnie, która ci szczęście zgotuje”.

Słyszy to Wolfgang, ale myśli, że to wszystko sen, przykry sen, dokuczliwy bardzo. Chciałby się zbudzić, a nie może. I te sny wciąż go trapią, wciąż jedne i te same, aż wreszcie zbudził się, oprzytomniał, rozejrzał dokoła, zdziwił się niezmiernie. Przy jego łóżku siedziała zakonnica.

— Co to jest? — zapytał słabym głosem. Czy jestem w klasztorze?

Zakonnica odpowiedziała mu po francusku, uśmiechając się pogodnie:

— Jako dobrze, że pan się już zbudził. To nie klasztor, tylko mieszkanie życzliwej dla pana osoby. Przed trzema tygodniami padłeś pan nieprzytomny, z rozbitą głową na kamiennych schodach. Właścicielka tej willi nie chciała pana umieszczać w szpitalu w Mentonie, albo w Nizy, tylko ofiarowała panu swoje mieszkanie i otacza pana staranną pielęgnacją.

Teraz cała rzeczywistość roztoczyła się jasno przed oczyma Wolfganga. Przypomniał sobie wszystko. A więc przez trzy tygodnie leżał bez świadomości?

— Czy przez te trzy tygodnie nikt mnie tu nie odwiedzał? nikt się o mnie nie pytał?

— Nikt — prócz lekarza, który pana codziennie odwiedza i prócz pani Rivallier, która się o pana troszczy, jakby siostra o brata.

Żal mu ścisnął serce. Odepchnął go Dossenau, pogardziła nim widać i Helena. A więc stracił ją na zawsze! Twarz mu się skrzywiła boleścią, zakonnica przerażona sięgała po lekarstwo.

— Nie, nie — szeptał Wolfgang — tego mi nie potrzeba, tylko proszę mi powiedzieć szczerą prawdę, czy istotnie przez trzy tygodnie nikt o mnie się nie dowiadywał?

— Nikt panie — prócz lekarza i pani Rivallier...

I znowu twarz Wolfganga pokryła się straszną boleścią, zamknął oczy i już nic się nie odzywał, a nawet na pytania nic nie odpowiadał, i istotnie nie słyszał już teraz nic, prócz głosu rozpaczy, który mu szeptał złowrogo:

— Straciłeś Helenę!

Zaniepokojona zakonnica posłała po lekarza. Młody, elegancki Francuz przybył natychmiast, chorego zbadał, pokiwał głową i rzekł do zakonnicy:

— Właściwa choroba, lekkie wstrząśnienie mózgu, minęła szczęśliwie, rana też zupełnie zablizniona, ale spokoju potrzeba i wrażeń miłych, łagodnych. Smutne myśli działać mogą zabójczo.

Słyszał to Wolfgang i zapragnął teraz myśli smutnych, zabójczych, bo życie straciło dlań powab, skoro Helenę utracił i szacunek Dossenau, który mu tyle ojcowskiego serca okazał. Zgromadzał też owe smutne myśli koło siebie i pieścił się niemi, rozkoszował, aż udęczony, osłabiony, zasnął twardo, snem pokrępiającym. Zakonnica wyszła.

W kilka godzin zbudził się, rozejrzał dokoła i znowu rzeczywistość zaczęła szarpać mu serce. Rozsunęła się portyera i Ellinor weszła, promienna, uśmiechnięta, czarodziejskie mając spojrzenia.

— Chwała Bogu! już zdrow jesteś jedyny, najdroższy. Tylko miłych wrażeń ci potrzeba, więc przynoszę ci pieczętowaną kochającego serca.

I usiadła przy łóżku chorego, głowę nachyliła ku jego twarzy tak, aby ustami wchłaniał jej gorący, namiętny oddech. Brylantami strojne palce wplotła w jego włosy, bujną piersią dotykała jego ramion. Wolfgang wdrygnął się i spojrzał chłodno, odpychająco.

— Przez trzy tygodnie narażam panią na takie przykrości — mówił spokojnie. Bardzo przepraszam. Żałuję, że mnie do szpitala nie odwiedziono, byłoby to lepiej dla mnie i dla pani.

— Wolfgang, najdroższy mój, jak ty to mówisz, jak ty przemawiasz do mnie, do tej, która cię tak kocha. Czyż to dla ciebie przykre, że nad tobą czuwam, że tyle nocy bezsennych spędziłam przy twoim łóżku, że tyle łez wylałam z niepokojem o ciebie.

— Co świat powie o pani?

— A cóż mnie to obchodzi, skoro kocham, kocham nad życie i wierzę w to, że miłość swoją mi wrócisz.

— Wdzięczny jestem, bardzo wdzięczny, ale byłbym wdzięczniejszy, szczęśliwszy, gdybym był w szpitalu.

— Ależ to było niemożliwe. Lekarz stanowczo oświadczył, że przewiezienie do szpitala w Nizy lub w Mentonie, może być wprost zabójcze, więc otwarłam ci dom i serce.

— Za to zaciągnąłem dług wdzięczności, a spłacić go nie mogę.

— Spłacisz miłością.

— To niemożliwe, bo prócz Heleny, żadnej innej kobiety nie kochałem i kochać nie będę.

— Mówisz w osłabieniu, lub w gorączce mój drogi. I czemże to zasłużyła na taką miłość owa córka leśniczego? Tem chyba, że tak łatwo, tak bez serca zdołała cię opuścić, nie spytawszy się

nawet o ciebie. Odjechała z twoim stryjem bez żalu, bez niepokoju o ciebie.

— Gdyby nawet i tak było, gdyby ona mnie opuściła, ja zostanę wiernym miłości. Gdyby ona zapomniała o mnie, ja nie zapomnę o niej. Jeżeli pani ma dla mnie prawdziwą życzliwość, jeżeli mi wolno odwołać się do uczuć przyjaźni, to proszę, zaklinam o to, aby mnie teraz przeniesiono do najbliższego szpitala. Ja tylko śmierci pragnę, a śmierci spokojnej. Każda chwila jest tu dla mnie udęceniem strasznym. Pani pojmie, pani to oceni. Ja nie mogę wywzajemnić się pani niczem zgoła, niczem, a niczem. Nawet moje ostatnie tchnienia będą do Heleny należały.

— Więc tyle samolubstwa, czy urojenia! Chory jesteś, osłabiony, sam nie wiesz, co mówisz. Gdy wyzdrowiejesz, musisz uznać, że byłoby niegodziwie porzucić mnie, odepchnąć za to, że cię pielęgnowała dniem i nocą, gdy tamta pogardziła tobą; porzucić mnie i odepchnąć za to, że cię tuląc chorego w moim domu, naraziła się na utratę opinii. I któż ci okazał miłość prawdziwą? ja, czy owa panna z lasu? Nie, nie, ty musisz być moim.

Wolfgang odwrócił się, westchnął i znowu ogarnęło go znużenie, znowu senność go ubezwładniła.

Weszła zakonnica. Ellinor wyszła po cichu, z wyrazem twarzy dzikim, namiętnym, zawzięta, groźna, straszna.

— Choćbyś ty miał zginąć, choćbym ja miała życiem przypłacić, ta leśna dziewczyna nie będzie tryumfowała nademną.

\* \* \*

Tego dnia wieczorem pogorszyło się choremu tak bardzo, że pielęgnująca go siostra miłosierdzia po lekarza posłała. Istotnie, stan był groźny. Pojawił się zanik sił, majaczenia i na nowo zadrażnienie mózgu wstrząsało organizmem. Lekarz oświadczył wyraźnie, że to musi pochodzić z nacisku niemiłych, dokuczliwych wrażeń, że wzruszeń gwałtownych i jeżeli one nie ustają, chory chorobie ulegnie. Siostra miłosierdzia widziała nieraz natrętne przymilania się Ellinory i łatwo domyśleć się mogła, że one działają tak szkodliwie na chorego. Nie tała też swoich spostrzeżeń przed lekarzem, a skutkiem tego postanowiono nie wpuszczać Ellinory do chorego. I stała się rzecz niezwykła. Gdy Ellinor chciała wejść nazajutrz rano do pokoju Wolfganga, zakonnica zastąpiła jej drogę i stanowczo wstępu zabroniła. Nie pomogły prośby, perswazyje, nawet gniew, tupanie nogami, zakonnica była niezłomna. Ta piękna Ellinor, uniesiona gniewem, wyglądała piekielnie. Zaciskała pięści, zagryzała usta, nareszcie i płakać zaczęła ze złości, ale to żadnego wrażenia na zakonnice nie wywarło.

Wolfgang miał silny, zdrowy organizm, więc w ciszy, spokoju przebył szczęśliwie niebezpieczeństwo recydywy i po dwóch dniach był już przytomny, silniejszy. Rozwarł oczy, rozejrzał się i oko jego spoczęło na siostrze miłosierdzia.

— Już panu lepiej? prawda? — zapytała zakonnica z łagodnym uśmiechem.

— Niestety! Wolalbym, aby było gorzej, aby zasnąć i nie zbudzić się nigdy.

— Niech pan tak nie mówi, to grzech, to się nie godzi. Pan taki młody, że życie powinno się zaczynać u pana, a nie kończyć.

Wolfgang uśmiechnął się boleśnie i zaprzeczył głową. Zakonnica usiadła bliżej chorego i mówiła łagodnie, pogodnie, nawet poniekąd wesoło:

— Czy filozofia nie powiedziała panu, że spokój duszy jest prawdziwym szczęściem człowieka? A kiedyż go zyskujemy, z czego ten spokój zbudować? Z wiary, tylko z wiary. Wiara nam mówi, że wola Boża rządzi wszystkim, wiara nam każe wierzyć w sprawiedliwość Bożą i Bożą opiekę. Nadzieja pomaga wierze w budowie spokoju duszy; tej pomocnicy wiary nie można nigdy się wyzbywać. Nawet w najgorszych, najdotkliwszych godzinach życia, nadzieja rozśloni nam świetlany rąbek lepszej przyszłości. A jest jeden jeszcze robotnik, pracujący nad szczęściem człowieka, a to miłość. Miłość Boga, miłość ojczyzny, miłość bliźniego, miłość ideału, jakież to potężne dźwignie upadających duchów, jakie potężne źródła ludzkiego szczęścia. Jeżeli się nasuną nam na drodze życia kolce i ciernie, jeżeli nam pod stopami wyrastają rozpalone kamienie, nie rozpaczaj nam trzeba i narzekać, ale wierzyć w sprawiedliwość Bożą, ale mieć nadzieję w miłosierdziu Bożym, ale miłościwie znosić cierpienie, bo ono może na to zesłać, aby nas zahartować, aby podnieść ducha, albo też karą jest może za takie winy, których się nam uznać w sobie nie chciało.

— Gdyby to można wierzyć w odzyskanie straconego szczęścia?

— Zawsze trzeba wierzyć! Dziś pan zdrowszy, silniejszy, więc mogę pana pocieszyć czemś, czego wpiern uczynić nie mogłam, lękając się nieporozumień, zamętu, któreby na pana wstrząsające wrażenie wyrzucić mogły. Tylko spokojnie proszę słuchać. Jest ktoś, kto za murami tego domu czuwa nad panem, modli się za pana, ktoś, co pragnie tu być przy panu.

— Siostrze, siostrze, mów pani wszystko.

— Ależ powiem, powiem, tylko spokojnie proszę słuchać, a bez wzruszeń. Tego samego dnia, kiedy pan zachorował, przyszła tu jakaś młoda, piękna osoba i dowiadywała się o pańskie zdrowie, prosząc, aby pana zobaczyć mogła. Przyjęła ją pani Rivallier i rozmawiała z nią żywo. O czym? tego nie słyszałam, ale widziałam, że gdy owa pani wychodziła, miała łzy w oczach, a pani Rivallier bardzo szorstko, wprost obrażająco ją pożegnała.

— Straszne! Boże! odpędzono ją nikiem. Co za niegodziwość — zawołał Wolfgang.

— O, jeżeli tak, to nie powiem już nic więcej. Niechże pan już teraz uważa na siebie, na swoje zdrowie, skoro do smutku i rozpacz nie będzie powodu.

— Mów siostrze, mów. Twoje słowa to najlepsze lekarstwo. Będę spokojny, postuszny jak dziecko.

— Otóż od owego przykrego pożegnania owa pani już nigdy nie przekroczyła progu tego domu, ale codziennie czekała w pobliżu, aby mnie zobaczyć i dowiedzieć się czegoś o panu. Musiałam jej opowiadać wszystkie szczegóły przebiegu choroby. Szlachetność, dobroć, skromność, malujące się na twarzy tej osoby, ujęły mnie bardzo, jak również najkłęwsza troskliwość o pańskie zdrowie. Pewnego razu prosiła mnie, abym wyjednała u pani Rivallier pozwolenie zobaczenia pana, bodaj raz jeden, bodaj na minutę. Chciałam chętnie spełnić jej życzenie, ale skoro tylko zaczęłam o tem mówić, hrabina popadła w gniew nieposkromiony i opowiedziała mi tak brzydką, wprost wstrętną historię o tej panience, że zaniechałam dalszych słów prośby. Opowiadanie hrabiny rozbudzało pogardę dla tej osoby, nawet więcej niż pogardę, bo obrzydzenie. Nie miałam powodu wątpić w słowa pani Rivallier, widząc, jak troskliwie zajmuje się pielęgnacją pana, uznając te ofiary, których nie szczędzi, by panu na niczem nie zbywało. Upewniła mnie też pani Rivallier, że widok owej osoby musiałby na pana podziałać najszkodliwiej, że jej wpuszczać nie można, a nawet wspominać o niej się nie godzi. Pani Rivallier zdołała i lekarza przekonać, tak że nawet lekarz mi polecił, abym o niej nie wspominała panu. Dlatego też powiedziałam, że nikt się o pana nie pytał. Było to kłamstwo, nakazane przez lekarza, a więc dopuścić się go musiałam. Tymczasem przekonałam się, że pani Rivallier nie była szczerą, że kierowała się nie względami na pańskie zdrowie, ale brzydkim samolubstwem i planami, które mimowoli spostrzedz i poznać musiałam. Dlatego, po naradzie z lekarzem, postanowiłam wyjawić pannę całą prawdę, skoro tylko zdrowie pańskie na to pozwoli. Wyjaśnić prawdę nakazuje wzgląd na zdrowie pańskie, gdy się pokazało, że pani Rivallier była nieszczerą, a skoro właśnie jej zachowanie się względem pana szkodzi dla pańskiego zdrowia. Takie było zdanie lekarza i do niego się stosuję.

Wolfgang nie przerywał, chociaż kipiało w nim oburzenie, chociaż serce mu z bólu pękało, że tak strasznie skrzywdziła Helenę ta potworna kobieta. Nie przerywał, bo równomiernie doznawał radości, że Helena go nie opuściła, że kocha go, że mu ufa. Jaki to zapał siły włożył Bóg w serce człowieka! Takie uczucia sprzeczne, takie gwałtowne, takie wstrząsające, a jednak zniósł je chory Wolfgang i spokojnie słuchał i słuchał. Radość, że Helena go nie opuściła, była większą od pogardy dla Ellinory, jak większą bywa u ludzi uczciwych:

miłość od nienawiści, i oto owa radość dała mu tyle mocy, że zdołał się oprzeć wstrząśnieniom oburzenia.

Nastąpiła cisza; zakonnica przerwała opowiadanie, aby chorego nie znużyć, nie przytłoczyć wrażeniami. Ciszę przerwał Wolfgang bolesnym westchnieniem:

— Takie kłamstwo! takie nikiemne kłamstwo! Boże! wszak to potworność! A cóż dalej się stało? Czy siostra nie wyrządziła jej przykrości jakiej?

— Naszem zadaniem nieść ulgę cierpiącym, a nie wyrządzać przykrości komukolwiek.

— Przepraszam siostrze, przepraszam. Ale co się potem stało? czy siostra ją widziała?

— Rzeczywiście, boć przecież musiałam jej odpowiedzieć, że pani Rivallier nie zgadza się na to, aby ona pana odwiedziła. Odpowiedziałam jej o tem chłodno, zostając wtedy pod wpływem owych wstrętnych opowiadań hrabiny. Łzy spłynęły po jej twarzy, odeszła smutna, zgnębiona, ale nazajutrz ponownie czekała na mnie, aby się do-



Wolfgang pochwylił rękę zakonnicy i ucałował ją ze łzami.

wiadywać o pańskie zdrowie, jak zwykle. W kilka dni potem zobaczyłam ją siedzącą na ławce, zapłakaną. Nie spostrzegła mnie. Żal mi jej było, więc sama zbliżyłam się do niej i przemówiłam ze współczuciem: „Pani płacze? czy może jakie nieszczęście?“ Usłyszawszy mój głos, zerwała się z ławki i gorączkowo mówić zaczęła: „Siostra była dla mnie tak dobrą z początku; później dostrzegłam, że mi już nie okazywała tyle dobroci. Nie wiem dlaczego i pytałem nie śmiem, ale mam prośbę, ostatnią, a bardzo gorącą prośbę. Mój opiekun wyjechał przed dziesięciu dniami z powrotem do Niemiec. Ja nie mogłam się oddalić od chorego, którego siostra pielęgnuje, nie mogłam. Opiekun oburzył się na to i aby mnie zmusić do wyjazdu, nie zostawił mi żadnego funduszu na dalszy pobyt. Ze skromnych oszczędności zebrałam fundusik niewielki i nim opędzałam jak mogłam najpierwsze potrzeby życia, ale zapas się wyczerpuje, więc będę musiała wracać do Niemiec. Gdybym mogła znaleźć jakąś pracę, jakie zajęcie, aby zarobić na utrzymanie, zostałabym tu najchętniej, ale w obcym kraju spodziewać się tego nie mogę.

Muszę niestety wyjechać, muszę go opuścić. Błagam cię siostrze, wyświadczyć mi tę łaskę i powiedz mi, że się dla niego nie zmienię nigdy, że mu ufam, że nie wierzę temu, co opiekun o nim powiedział, że zostanie mu wierną do ostatniego tchnienia życia, że będę się modliła, aby był szczęśliwy, aby Bóg czuwał nad nim“. Mówiła to z taką szczerością, tak spokojnie, choć łzy ją dławily, że musiałam nabrać o niej innego wyobrażenia, niż mi je pani Rivallier wpoić usiłowała. Przejęta współczuciem dla tej nieszczęśliwej osoby, prosiłam, aby jeszcze kilka dni pozostała, bo w ciągu tego czasu zdołam może to sprawić, aby się jej życzenia spełniły, aby sama powiedziała panu to, co ja miałam w jej imieniu powiedzieć.

Wolfgang pochwylił rękę zakonnicy i ucałował ją ze łzami.

— Siostrze, aniele opiekuńczy, niech ci Bóg nagrodi. Brak mi słów; nie wiem, co mówić. Siostra ocalisz mi życie. Ja będę zdrow, zaraz, bylebym ją zobaczył. Przecież to moja narzeczona, ukochana, najdroższa istota na ziemi. Najzaczniejsza, najskromniejsza, godna czci każdego człowieka. A ta nikiemna, ta Putyfara, ten wampir mojego szczęścia, obłudnica...

— O, spokojnie, spokojnie mój pacyencie, bo umyję ręce od wszystkiego — rzekła zakonnica uśmiechając się łagodnie. Nie tak to łatwo wprowadzić ją do tego domu, skoro pani Rivallier czuwa bezustannie i na chwilę się nie wydała.

— Niech siostra pomyśli nad tem, niech siostra pamięta, że zobaczenie Heleny, to jedyne i prawdziwe lekarstwo. Za tę straszną krzywdę, której doznała od tej... niegodziwej, za cierpienie, za łzy, powinna mieć nagrodę w tem, że się przekona, iż jej nie zdradziłem, że ją kocham, ją tylko jedyną. Zaklinam na Boga, uczyni siostrze, abym Helenę zobaczył.

Nadszedł lekarz, przerwała się rozmowa. Zakonnica usunęła się w kątek pokoju, lekarz badał chorego długo, rozmawiał z nim, dopytywał się o to i owo. Znużony Wolfgang zasnął po odejściu lekarza spokojnie, twardo. Po kilku godzinach zbudził się pokrzepiony, silny, czerstwy, jakby już zdrow był zupełnie; nie czuł już w sobie przebytej choroby. Rozejrzał się dokoła uśmiechnięty, szczęśliwy, bo pełen nadziei, że Helenę zobaczy. Zakonnicy nie było. Pewnie poszła po Helenę. Spoziera na zegar, naprzeciw łóżka stojący i liczy minuty, kwadransy. Nadśledzuje, czy kto nie wchodzi. Serce mu bije radośnie, z wyczekiwania ukochanej.

Zapukano do drzwi. Chciał zawołać, ale mu głos zamarł w ustach ze wzruszenia; był pewien, że to Helena. Więc patrzy ku drzwiom, jakby ku furcie do raju, czy nieba wiodącej, słyszy, że się otwierają, patrzy... To nie Helena. Lekkim, powiewnym krokiem wsunęła się wystrojona, lubieżnie zalotna Ellinor, z obnażonymi ramionami, które wysunęły się do uścisku z szerokich rękawów kaftanika. Podbiegła do łóżka, ukłękła i chciała zarzucić ramiona na szyję Wolfganga, ale on odepchnął ją z całej siły i zawołał:

— Precz odemnie niegodziwa obłudnico! nie dotykaj mnie. Czyż na to ocalałaś mi życie, aby je potem zatruć? Myślałaś może, że przez wdzięczność, za udzielenie schronienia choremu, zostanę twym niewolnikiem, że ulegnę twym kaprysom? twym...

— Wolfgang! — krzyknęła Ellinor i namiętnie objęła ramionami jego głowę, zarzuciła go pocałunkami, paliła namiętnym oddechem, to znowu zalana łzami odezwała się półszepem:

— Zabij mnie, a nie odpychaj. Jeżeli to prawda, że pokochałaś mnie wtedy, pamiętasz, onej księżycowej nocy, to za cóż teraz mnie nienawidzisz? Co ci uczyniłam złego, że chciałaś mnie odtrącić? Ta, którą ty niby kochasz, jak ci się zdaje, pozostawiła cię na łaskę losu, opuściła obojętnie, a ja otoczyłam cię opieką z najgorętszej miłości płynącą.

(Dokończenie nastąpi.)

## Smutny koniec.

W niedługim już czasie Wenecya utracić ma z rozporządzenia władzy miejskiej swą najpiękniejszą ozdobę, jakiej drugiej niema na świecie całym. Państwo gołębie, którego stolicą od najdawniejszych czasów był plac św. Marka, zostało uznane za niebezpieczne dla całości królowej Adrya-

merykańskich, bezbrzeżną pustynię, pokrytą na kilka metrów wysoko miękkim śniegiem. Wszelkie wysiłki przebicia się przez ten mleczny pokrowiec ziemi, okazały się daremnymi, samochody ugrzęzły w śniegu, nie mogąc ruszyć naprzód. Nie było innej rady, jak wysiąść i wszelkimi narzędziami, jakie znalazły się pod ręką, odkopywać drogę dla benzynowych rumaków.

Wielką uprzejmość okazał uczestnikom wyścigu sportsmen amerykański d'Albany, który wyjechał z Chicago na ich spotkanie i zarządził na znacznej przestrzeni przekopanie toru wśród gór śnieżnych. Amerykański szoffer Robert, jadący na „Thomasie”, znalazł najlepsze wyjście, gdyż zamiast walczyć ze śniegiem, wjechał na oczyszczony tor kolejowy i po nim pomknął naprzód; zarząd kolei okazał się na tyle uprzejmym, iż wstrzymał nawet ruch pociągów, byle tylko automobilista nie znalazł żadnej przeszkody. On też pierwszy przybył do Chicago, witany owacyjnie przez ludność. Za nim nadjechali dwaj inni automobilisci. Reszta samochodów pasuje się jeszcze z zaspami śnieżnymi, choć poprzednicy ich ułatwili już przejazd w znacznej mierze.

ciele ludowi, wygłaszając każdej niedzieli po dwa odczyty popularne, wyjaśniając ludowi na odpowiednich obrazkach, jak ciężką jest dola braci naszych w zaborze niemieckim i jak świętym obowiązkiem naszym jest zwalczać przemysł wrogich nam Prusaków, a popierać wyłącznie nasze swoje wyroby. A że wykłady takie są zajmujące, że ilustrują je wyraźne i przemawiające do wyobraźni wieśniaka obrazki, przeto na odczytach gromadzą się zawsze tłumy słuchaczy, a stąd akcja antipruska odnosi duże skutki.

Pożądaną byłoby rzeczą, aby za przykładem tych ludzi dobrej woli z Limanowej, poszły instytucje oświatowe w innych stronach kraju naszego,



Smutny koniec: Gołębie na placu św. Marka w Wenecyi, skazane na zagładę.

tyku. Biedne gołębie, symbolizujące miłość i świątobliwość, okazały się groźnym nieprzyjacielem całości arcydzieła architektury, z jakich słynie Wenecya. Wydaje się to na pozór nieprawdopodobnym, a jednak jest prawdziwym. Masy gołębi, obsiadające frontony pałaców weneckich, zanieczyszczają je do tego stopnia, że grozi to psuciem się ich i niszczeniem. Rada miejska wenecka miała więc dwie alternatywy do wyboru, albo gołębie, albo pałace. Wybrała pałace, skazując gołębie na banicyę.

## Skazanie humorysty na rok twierdzy.

Silne wrażenie sprawiło w warszawskich sferach literackich skazanie przez izbę sądową redaktora „Szcztka”, p. Adolfa Starkmana na rok twierdzy za przestępstwo prasowe z artykułu 128 kodeksu o karach (obraza Majestatu).

Kara ta była tem mniej przewidywana, że numer z inkryminowanym rysunkiem humorystycznym nie był wcale podpisany przez p. Starkmana, lecz przez właściciela koncesyi.

Oskarżonego dzielnie bronił mec. Lemański, sąd jednak obrony nie uwzględnił.

Skazany wnosi przeciw wyrokowi kasację do senatu. Dodać trzeba, że sympatycznemu i utalentowanemu humorystyce-redaktorowi towarzyszy ogólne współczucie wśród szerokiej publiczności warszawskiej.

Redaktor Starkman pozostaje na wolnej stopie za kaucją pieniężną.

## Wyścig wśród zasp śnieżnych.

O losach ekspedycji wyścigowej z Nowego Jorku do Paryża dochodzą coraz niepomyślniejsze wieści. Na kilkaset metrów przed Chicago, ujrżeli wyścigowcy przed sobą zamiast równych dróg a-

ttetów z prezesami i wiceprezesami, udowodnił małeńki, górski powiat limanowski.

Jeszcze w grudniu zeszłego roku postanowiło kilkoro ludzi z Limanowej ruch antipruski rozwinąć wśród ludu wiejskiego po całym powiecie. W tym celu jeden z nich napisał broszurkę w sprawie gwałtów pruskich i obrony polskiej, drugi zajął się przygotowaniem obrazków skioptikonowych i zakupem aparatów, zyskano kilkaset koron zasiłku na ten cel, a wreszcie wydrukowano odezwę do ludu w formie olbrzymich afiszów. Kiedy przygotowania były już skończone, przystąpiono do właściwej akcji. Prowadzą ją wyłącznie nauczy-

## Ruch antipruski na prowincyi.

(Do ilustracji na str. 3.)

Że można rozwinąć szeroką akcję w sprawie gwałtów pruskich i bojkotu pruskiego przemysłu bez tworzenia rozmaitych komi-



Skazanie humorysty na rok twierdzy: Adolf Starkman, redaktor „Szcztka”.

zwłaszcza że akcja taka nie wymaga ani wydatków wielkich, ani nie jest połączona z trudnościami, a zawisła prawie wyłącznie od dobrej woli i chęci.

## Zmiana w kierownictwie ruchu w Czerniowcach.

(Do ilustracji na stronie 8.)

W niedzielę 1 bm. opuścił Czerniowce dr. Wiktor Hnidey, radca rządu i kierownik ruchu kolej. w Czerniowcach, powołany do ministerium kolej. we Wiedniu, jako szef nowo utworzonego departamentu w sprawie reorganizacji kolei państwowych.

Pożegnaniu ustępującego kierownika nastąpiło w budynku ogrzewalni i warsztatów kolej., wieczorem zaś dnia tego odbył się na cześć dr. Hnideya bankiet pożegnalny, przy udziale 200 urzędników kolei państw.



Wyścig wśród zasp śnieżnych: Sportsmen amerykański d'Albany, w czasie uprzątnięcia drogi dla wyścigowców.

Dr. Hnidey, urodzony na Bukowinie, ukończył szkoły średnie i studia uniwersyteckie w Czerniowcach, ze stopniem doktora praw. Wstąpiwszy tam w r. 1894 do służby kolejowej, pracował następnie przez parę lat w ministerjum a od roku 1902 sprawował kierownictwo ruchu w Czerniowcach, otrzymawszy z chwilą rozszerzenia zakresu działania tamtejszego kierownictwa ruchu, tytuł i charakter radcy rządu. Znany i wysoko poważany w najszerszych kołach towarzyskich na Bukowinie, należał do najwybitniejszych postaci świata urzędniczego. Sam nadzwyczaj pracowity, pilny i wzorowy urzędnik, uznawał i cenil te zalety u swych podwładnych i każdemu z nich zawsze dłoń pomocną podawał, czem zyskał ogromną popularność w najszerszych sferach kolejnictwa. Także budowa nowego dworca, nowy budynek administracyjny, rozszerzenie stacji kolej. i t. d. są jego wyłączną zasługą. W uznaniu tych zasług, położonych około kolejnictwa na Bukowinie, został dr. Hnidey odznaczony orderem żelaznej korony III klasy. Odjeżdżającego na nowe stanowisko szefa zagnało kilkuset funkcyjaryuszów kolei państw, przyjaciele i liczni znajomi z różnych sfer towarzyskich.

## Kronika tygodniowa.

W ostatnim zeszycie „Statystyki miasta Krakowa“ znajdziemy kilka cyfr wcale ciekawych, rzucających światło na stosunki naszego kochanego grodu.

Dowiadujemy się naprzód, że w r. 1900 żyło w Krakowie niepokieszonych wdowców 863, a niepokieszonych wdów 4452, czyli że na jednego wdowca przypadało przeszło 5 $\frac{1}{6}$  wdówek. Dowód w tem, iż mężczyźni są znacznie lepsi, widocznie bowiem trapią się i gryzą po niepowetowanej stracie i stąd prędko schodzą do grobu, aby połączyć się ze zmarłym aniołem; wdówki natomiast łatwo osuszywszy łzy, pocieszają się prędko i żyją sobie aż do śmierci.

Ta hiperprodukcya wdów wpływa ujemnie na kojarzenie się małżeństw. Gdzie jest 4452 wdów, tam z natury rzeczy musi być conajmniej 4452 pocieszycieli, czyli że 4452 mężczyzn w sile wieku unika pętów małżeńskich, zadawalając się osuszaniem łez wdowieńskich. Następstwem tego znowu jest, że 4452 dziewic doletnich nie znajduje stałego, uznanego przez Kościół i prawo zaspokojenia potrzeb swego serca. Temu też tylko przypisać należy, że zaledwie 27% mieszkańców Krakowa żyje w błogosławionym stanie małżeńskim. Usunmy wdówki, a przybędzie 4452 par, połączonych dożgonną miłością, co stanowi razem osób 8904. Wówczas nie 27 a 37% mieszkańców Krakowa będzie odbywało we dwójkę wspólną doczesną pielgrzymkę. I nie będzie skandalu, że Kraków w stosunku ilości wdów do wdowców zajmuje pierwsze miejsce w państwie, mimo że osób odowdwiających wogóle, bez różnicy płci, jest daleko więcej w Wiedniu (62 na 1000), w Gracu (75 na 1000), w Pradze (71 na 1000) niż w Krakowie (58 na 1000). Że Kraków stał się istnym składem wdówek dowód i w tem, że na 77 powiatów galicyjskich (z których 33 ma więcej niż Kraków ludności) tylko 4 wykazują większą ilość wdów, a w 46 jest więcej wdowców niż w Krakowie.

Wobec tego faktu, wobec wzmagającej się epidemii starokawalerstwa i staropanieństwa, sądzić należy, że świeżo wybrani posłowie zażądadają od kraju gruntownej sanacji stosunków krakowskich. Mam nadzieję, że i przystępująca do odnowienia się Rada miejska zechce przedsięwziąć środki zaradcze przeciw przepełnieniu Krakowa wdowami. Nie zalecam wprawdzie środka używanego z powodzeniem w Indyach (palenie na stosie), jest on bowiem zbyt radykalny, a i z powodu drożyzny drzewa za kosztowny, ale należałoby np. znieść wdowie emerytury, co zmusiłoby nasze białogłowy do większego starania o zdrowie swych mężów, do mniejszego zatrucia im życia — (olbrzymia ilość wdów w Krakowie najlepiej świadczy, że mężowie krakowscy należą do istot najniezwyklejszych). Jeżeli pociąga się do odpowiedzialności bankrutów i uwalnia się tylko tych, co udowodnią, że nie przez własną winę w niewypłacalność popadli, to tem więcej należałoby każdą wdowę pozywać przed sąd i te, które z własnej winy skarb w postaci męża utraciły, roztrwoniły, skazywać na więzienie lub jeszcze lepiej: na wyświecenie z miasta. Można wreszcie wdowom zabronić wszelkich flir-

tów z nieżonatymi mężczyznami; wdowa schwycona na gorącym uczynku wyładowywania niedozwolonych uczuć, winna być skazaną na najsroższą karę dla kobiety, to jest na ucięcie języka.

Są jeszcze inne ciekawe szczegóły we wspomnianym zeszycie statystyki Krakowa. W r. 1900 liczył nasz gród 23.108 analfabetów. Fakt ten jest smacznym kąskiem dla tych, co *urbi et orbi* ogłaszają o niesłychanej naszej ciemności. Ale nieuprzedzony zauważy odrazu, że w tych 23.000 mieszczą się dzieci do lat 8, a tych Kraków posiada około 8.000. Dalej wielki procent analfabetów przypada na ludzi starszych, którzy jeszcze nie mieli gdzie się uczyć. Więc jedynie racjonalny pogląd na stopień rozszerzenia się oświaty można sobie wyrobić z ludności od 12 do 31 roku życia. Otóż pomiędzy tymi, co mają lat 12 do 31 jest 17% analfabetów, a między młodzieżą od lat 12 do 21, niecałe 10% (970). A więc oświata idzie w górę i to szybkim tempem. Ba! trzeba jeszcze i to zauważyć, że do tych 10% analfabetów niesłusznie zaliczani są żydzi, umiejący czytać i pisać tylko po żydowski.

Za to między żydami krakowskimi są i tacy, co mówią tylko po niemiecku i język ten podali w spisie ludności jako macierzysty. Wprawdzie statystyka urzędowa nazywa ten język „towarzystwiskim“, ale wiemy, że ów język towarzyski stanowi jedyną podstawę do obliczenia narodowości. Takich żydów, uznających się za Niemców, było w r. 1900 w Krakowie blisko 20%, bo 4284 na 24.000 ludności wyznania mojżeszowego. Prócz nich tylko 2292 osób podało język niemiecki jako ojczysty. Stąd wniosek, że Niemców rdzennych, od wieków u nas osiedlonych, mamy równo dwa razy więcej, niż przybyłych, czasowo mieszkających — ta tylko między nimi różnica, że pierwsi zapewne w zeszłym wieku przeszli na łono wyznania mojżeszowego, a drudzy należą do kościoła katolickiego i ewangelickiego.

Ciekawa rzecz, czy ci ostatni zachowują zwyczaj panujący na dworze głowy ich Kościoła, t. j. na dworze króla pruskiego, a który to zwyczaj wywołał nieporozumienie między dworami pruskim i duńskim. Idzie tu o... podwiązkę. Narzeczona trzeciego syna cesarza Wilhelma, księżniczka duńska Dagmara, nie chce na żaden sposób zgodzić się na pewien szczegół ceremoniału weselnego, zachowywany tradycyjnie na dworze pruskim. Oto po ślubie, kiedy wszyscy już siedzą przy uczcie weselnej, jeden z wielkich dygnitarzy ma obowiązek wleść niepostrzeżenie pod stół i zdjąć podwiązkę z nóżki panny młodej; poczem marszałek dworu kraje podwiązkę i rozda je jej częścią na pamiątkę gościom weselnym. Księżniczka Dagmara w żaden sposób nie chciała zastosować się do tego zwyczaju, uważając go za nieestetyczny, nieprzyzwoity i ubliżający godności kobiecej. Wiadomo jednak, że dworowi pruskiemu nigdy bardzo nie chodziło o estetykę, przyzwoitość i godność kobiecą — owszem ten ordynarny symbol oddania ciała dziewczętem w posiadanie mężczyzny bardzo się temu dworowi podoba. Więc cesarz Wilhelm postanowił nie ustąpić — a dwór duński znowu stanął po stronie księżniczki Dagmary. Musiała zatem wkroczyć... dyplomacya. Podobno poza plecami cesarza Wilhelma przeprowadzono kompromis, na mocy którego księżniczka Dagmara sama rzuci pod stół podwiązkę. Straci na tem tylko ów dygnitarz od rozwijania podwiązki, obowiązek ten bowiem bądźco bądź nie był pozbawionym pewnej przyjemności.

Małą nieprzyjemność sprawił naszym artystom p. Chwalibóg w „Słowie Polskim“. Zwrócił on uwagę na to, co — nawiasem mówiąc — piszący te słowa parokrotnie już zaznaczał, iż pisma nasze mają zwyczaj przytaczać tylko pochlebne zdania, jak o naszej sztuce wygłasza prasa zagraniczna, a pomijają tendencyjnie wszystkie ujemne zagraniczne o niej sądy. Wprowadza się w ten sposób w błąd naszą publiczność i utrwała się zbyt wysokie mniemanie o sobie pewnych jednostek — a to nie droga do postępu, do udoskonalenia naszej sztuki. Przesadne pochwały wyrządzają taką samą krzywdę artystom, co przesadne nagany. Po wystawie naszej „Sztuki“ w Düsseldorfie jeden z krytyków napisał: „Von den Polen ist überhaupt nichts zu sagen“ — inny znowu w Wiedniu zapytał: „Wann fangen eigentlich die Polen zu malen an?“ Tego rodzaju złośliwości nie powinny ważyć na szali sądu o naszej sztuce, ale nie można znowu przejść do porządku dziennego nad tym wiedeńskim krytykiem, który rzeczowo, choć ostro, oceniając nasz dorobek artystyczny na wystawie w Hagenbündzie, skazał kilku członków „Sztuki“

na „trzy lata akademii, obostrzonych kopiowaniem starych mistrzów“. Przykrem jest zapewne, ale znamienem, że poważny miesięcznik angielski „Studio“, poświęcony przeważnie sztuce, w swoim czasie zbył trzema wierszami wystawę naszej „Sztuki“ w St. Louis. Pan Chwalibóg słusznie występuje przeciw przesadnym reklamom, przeciw reporterskim opisom, w których są tylko hymny pochwalne, a niema sumiennej oceny.

Przesada u nas zresztą jest na każdym kroku. Szanuję np. bardzo mieszczaństwo lwowskie, wole nawet jego często aż śmieszna „niezawisłość“ od sfer inteligencji, niż lokajstwo mieszczaństwa, spotykane w pewnym innym naszym grodzie — ale choćby dziesięć razy więcej cenil tych, co się skupiają obok „Strzelnicy“ lwowskiej, to jeszcze nie mógłbym wstrzymać się od serdecznej wesołości, czytając taki ustęp czarno na białym drukowany: „Sława i honor mieszczaństwa lwowskiego to najpiękniejszy brylant w złotej koronie naszej Ojczyzny. Urok potęgi tego mieszczaństwa promienieje dotąd w całej Polsce i jest aureolą sławy ojczystej“. Jeżeli kto nie wierzy, że takie słowa mogły być drukowane, niech się zgłosi do mnie, a podam mu tytuł pisma i numer, w którym ten wyskok przesadnego pochlebstwa był umieszczony.

Przesadą zapewne jest wieść, jaka rozeszła się po Krakowie, że na balu prasy „pekło“ 500 butelek szampana, choć znam takich, co dają za to „swoją głowę“ i ręką „słowem honoru“. Ponieważ jednak wartość tych głów nie jest dostatecznie „wypośredkowana“ (polecam ten wyraz sekcji czystości języka w „Straży Polskiej“), a „słowa honoru“ spadły w cenie, przeto obniżam ilość tych butelek do połowy. W każdym razie nawet i 250 wypróżnionych flaszek szampana na jednym balu świadczą wymownie o świetnym stanie finansowym mieszkańców Krakowa. I to mi daje nadzieję, że wobec potwierdzenia statutu wspomnianej „Straży“, instytucji mającej na celu najdonioślejsze narodowe zadania, posypie się do jej kasy taka moc złota i banknotów, iż komitet będzie w niemałym kłopotcie, co zrobić z tak wielkim kapitałem. Ostrzegam zatem szanownych Krakowian i piękne Krakowianki, aby nie nadużywali swej ofiarności — niech każdy i każda poprzestanie na zapisaniu się do „Straży“ i złożeniu na jej cel drobnej rocznej wkładki (już za 2 kor. 40 h. można być zwyczajnym członkiem). Niech się znajdzie tylko 100 takich w Krakowie, co złożą jednorazowo, to jest raz na całe życie, 50 kor., aby zostać członkiem wspierającym, a 20 takich, co za wkładkę 200 koron nabędą tytułu „założyciela“, niechaj w tym stosunku pójdzie cała Galicya, wszyscy uczeni Polacy i wszystkie szlachetne Polki — a i to wystarczy, aby „Straż“ stała się silną twierdzą narodową.

**B. Gabryelska, Krzysztofory Kraków.**  
Wynajmuje i sprzedaje pierwszorzędnych fabryk fortepiany, pianina, harmonie i pianole za gotówkę lub na spłaty nawet dwudziestomiesięczne bez zaliczki.

1-62

## Spółka spożywcza w Przemyślu.

(Do ilustracji na str. 4).

Fatalne stosunki finansowe wśród szerokich kół urzędniczych, następstwo niesłychanej drożyzny wszelkich artykułów spożywczych, dającej się odczuć nietylko w miastach stołecznych Krakowie i Lwowie, ale i w miastach prowincjonalnych, skłoniły kolejarzy w Przemyślu do zawiązania pierwszej w tem mieście spółki spożywczej.

Celem tej organizacji jest dostarczanie członkom wszelkich artykułów spożywczych po cenach umiarkowanych i ułatwienie kredytu. Lokal spółki mieści się w budynku kolejowym, odstąpionym przez zarząd kolei bezpłatnie na rzecz spółki.

Ubiegłej niedzieli odbyło się uroczyste poświęcenie lokalu spółki po nabożeństwie w kościele OO. Reformatorów, dokonane przez ks. infułata Federkiewicza. Następnego dnia rozpoczęła spółka swą działalność, a wobec dużego zainteresowania wśród kolejarzy tą sprawą spodziewać się należy, że będzie ona prawdziwym dobrodziejstwem i że położy bodaj w części kres niesłychanemu wyzyskowi, uprawianemu przez miejscowych „królów targu“.

Do wydziału spółki należą ludzie przeważnie młodzi i energiczni, którzy będą mogli pokierować organizacją w duchu, odpowiadającym potrzebom członków.

## Francuzi w Marokku.

Od pewnego czasu bieg wypadków wojennych w Marokku przyjmuje coraz niepomyślniejszy dla Francji obrót. Poprzednie potyczki, w których woj-



Francuzi w Marokku: Żołnierze francuscy w opuszczonej przez mężczyzn, a zamieszkałej przez same kobiety osadzie marokańskiej.

sko francuskie, nie ponosząc prawie żadnych strat, zadawało stanowcze porażki Marokkańczykom, zamieniły się obecnie na regularnie prowadzoną wojnę. Straty francuskie zwiększają się wskutek tego ciągle, Marokkańczycy zaś nie ustępują, lecz walczą z coraz rosnącą zawziętością i bohaterstwem. Na pomoc generałowi d'Amade wysłał rząd dwa bataliony strzelców sudańskich, trzy bataliony piechoty z Tunisu i jeden szwadron kawalerii, czyli razem cztery tysiące ludzi, tak iż siły francuskie wynoszą obecnie będą trzysta tysięcy ludzi. Równocześnie jednak i Mulej Hafid zdołał podburzyć spokojne dotychczas plemiona i te obecnie przyłączyły się do jego zastępów.

Przebieg ostatnich walk był dla Francuzów bardzo niepomyślny, utracili oni bowiem przeszło pięćdziesiąt ludzi w zabitych i rannych. Energiczniejsze jednak wystąpienia gen. d'Amade paraliżują rozporządzenia rządu francuskiego, który musi zwracać uwagę na różne względy dyplomatyczne, a zwłaszcza na trudności, jakie na każdym kroku znajduje Francja w Niemczech. Wojsko więc francuskie znajduje się w bardzo niewdzięcznych warunkach, nie może ono bowiem wykorzystać nawet tych zwycięstw, jakie tak drogo swą krwią okupuje. Taktyka też gen. d'Amade, który ma zakreślone granice działania, polega na doszczętnym niszczeniu okolic, objętych wojną. W ten sposób chce on przymusić do uległości zbuntowane plemiona.

## Śmiały napad na pociąg.

W ubiegłym tygodniu dokonano pod stacją Tumlinem obok Kielc, na linii kolei Dąbrowskiej, niezwykle śmiałego napadu bandyckiego na pociąg. W pociągu tym, składającym się z szeregu wago-

nów towarowych a jednego osobowego, wiózł pła-tnik kolei Nadwiślańskich Szubnikow, pod ochroną sześciu żołnierzy, 20.000 rb. Na stacji Skarżysko znaleźli się w tym samym wagonie dwaj ludzie w mundurach szeregowców straży pogranicznej, jadący rzekomo na służbę do Sierosławic.

W chwili gdy pociąg stanął w Tumlinie, wpadli tam nagle zamaskowani bandyci, oddali kilka salw rewolwerowych, oraz rzucili trzy bomby pod pociąg. Bomby wybuchły, szerząc zniszczenie i panikę, z czego skorzystali napastnicy i zabrali z wagonu całą gotówkę. Z łupem tym, oraz z dwoma owymi szeregowcami, którzy byli współnikami napadu, ulotnili się następnie bez śladu.

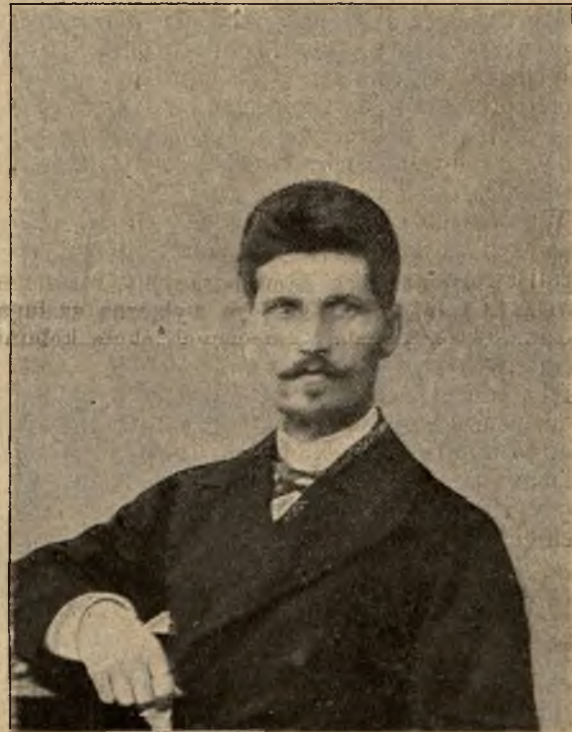
Następstwa wybuchów i strzałów okazały się straszne. Jeden z żołnierzy został zabity, pła-tnik Szubnikow odniósł straszne rany, wybuch bomb bowiem oderwał mu obie, tak iż ranny zmarł w dwa dni potem w Warszawie, nadto sześć o-

sób poraniono. Także wagony kolejowe i tor silnie uszkodzone. Poszukiwania za uczestnikami napadu pozostały bez skutku, mimo iż natychmiast po nadejściu wiadomości o wypadku do Kielc, ruszył stamtąd oddział wojska w pociąg.

## Gniazdo sokole w Cieszynie.

(Do ilustracji na str. 10).

Dnia 1 marca odbyło się walne zgromadzenie „Sokoła“ cieszyńskiego w sali Domu narodowego. Zgromadzenie to dało dowód, że w roku ubiegłym nastąpił poważny krok naprzód w rozwoju towa-



Śmiały napad na pociąg: Pła-tnik Szubnikow, zmarły wskutek ran, odniesionych w czasie napadu.



Francuzi w Marokku: Generał d'Amade ze swoim sztabem w czasie śniadania.



Francuzi w Marokku: Przewożenie na jaszczkach zwłok zabitych żołnierzy francuskich.

rystwa. Gdy dotychczas „Sokół“ śląski wegetował, z minionym rokiem podniósł się znacznie i stał się jednym z najbardziej intensywnie pracujących towarzystw. Stało się to oczywiście pod wpływem ogromnego zlotu cieszyńskiego, a entuzjazm do czamary sokolej i idei sokolej objawił się rychło bardzo dodatnio na całym Śląsku, bo liczba członków „Sokołów“ tamtejszych wzrosła w trójnasób. A członkami towarzystw sokolich na Śląsku, oprócz garstki inteligencji, to przeważnie robotnicy.

W pierwszym rzędzie, na czele towarzystw, idzie „Sokół“ cieszyński; liczba jego członków w b. r. dosięgła imponującej wysokości 150 druhów.

Obecnie gniazdo myśli o pierwszej sokolni na Śląsku, któraby stanęła w Cieszynie. Sprawa to ważna i godna poparcia przez społeczeństwo polskie, ze względu na rozwój niemieckich „Turnvereinów“ i czeskich „Sokołów“, które mają już własne gmachy.

Również w roku bieżącym powstał osobny oddział sokolic. To też pod takimi wrażeniami i do-robkami odbyte walne zebranie było jedną owocną dla prezesa tow. J. Galicza, prof. gimn. polskiego, którego dużą zasługą było podniesienie towarzystwa do tych wyżyn, na jakich ono dziś stoi. Wybór ponowny na dalsze trzecieletie był dowodem uznania za wytrwałą pracę prezesa Galicza.

## Skazanie ministra.

Sycylijczycy w obronie swego byłego posła i ministra Nunzia Nasi, który wreszcie po czteryletnich rozprawach został skazany na jedenaste miesiące i dwadzieścia dni więzienia, urządzili cały szereg demonstracji.

W dniu, którym przyszła do Palermo wiadomość o zasądzeniu Nasiego, studenci rozwinawszy czerwone sztandary przemaszzerowali przez główne ulice miasta, poczem udali się do uniwersytetu, gdzie zmusili profesorów do zaprzestania wykładów; te same żądania powtórzyli w pobliskim liceum, a gdy ich nie usłuchano, zniszczyli całe wewnętrzne urządzenie.

Wkrótce do grupy manifestujących studentów przyłączyli się rzemieślnicy i kupcy, którzy pozamykali swe sklepy i warszaty, na domach zaś powywieszali czerwone chorągwie. Kiedy demonstracja przyjęła większe rozmiary, wkroczyła policja, ale interwencja jej okazała się za słabą, sam zaś prefekt policji został poturbowany. Wezwano wtedy na pomoc wojsko, które wielu manifestantów poraniło i aresztowało, kładąc kres rozruchom. Podobne manifestacje na rzecz skazanego Nasiego odbyły się i w innych miastach Sycylii, w mniejszych jednakże rozmiarach.

## Król angielski w Paryżu.

Pomimo wszelkich usiłowań dyplomacji niemieckiej, aby doprowadzić drogą intryg do zerwania przyjaznych stosunków angielsko-francuskich w sprawach politycznych, stosunki te trwają w dalszym ciągu, a jako dowód służyć może niedawna wizyta króla Edwarda w Paryżu.

Odwiedziny takie, choć odbywają się tylko w przejeździe i zupełnym incognito, bardziej jeszcze zacieśniają istniejący już związek obu mocarstw, niż uroczyste i z wielkim hałasem odbywane wizyty cesarza Wilhelma. Podczas obecnego, krótkotrwałego zresztą pobytu w Paryżu, król Edward pospieszył zaraz zaprosić prezesa ministrów Cle-

menceau i ministra spraw zagranicznych Pichon'a na obiad.

Zaproszenie tych właśnie osób wykazuje dobitnie, iż był to akt grzeczności, ale o wybitnym znaczeniu politycznym.



Król angielski w Paryżu: Prezydent ministrów Clemenceau żegna króla Edwarda VII przed dworcem.

Rycina nasza przedstawia króla Edwarda obok dworca (na quai d'Orsay), gdy żegna się z premierem Clemenceau przed odjazdem do Biarritz.

## Pomysłowy wynalazca.

Głośną stała się w ostatnich dniach wiadomość o doniosłym wynalazku amerykańskiego Maxima, który obmyślił broń palną cichostrzelną. Znalazł też

oczywiście wnet możnych protektorów, którzy dostarczeniem funduszków umożliwią mu wykorzystanie wynalazku i jego dalsze udoskonalenie.

Dzięki temu sława szczęśliwego pomysłu przypadnie Ameryce, choć mógł ją zdobyć Polak. Bo już przed dwoma laty problem cichostrzelnej broni rozwiązał szczęśliwie mechanik z Przemyśla, Stanisław Chrzanowski, z powodu jednak braku środków pieniężnych, a zupełnej obojętności tych czynników, do których w tym kierunku o pomoc się zwracał, musiał zaniechać dalszych prób, mimo iż pierwsze wypadły zupełnie zadowalająco.



Skazanie ministra: Demonstracja przed gmachem rady miejskiej w Trapani.



Pomysłowy wynalazca: Stanisław Chrzanowski z Przemyśla.

Wspomniany wynalazca nie zraził się doznany zawodem i z wytrwałością podziwu godną pracował nad wykonaniem innych pomysłów, których sporo w głowie jego się rodziło. I tak wynalazł on aparat, umożliwiający widzenie porą nocną, aparat do wzierania w ziemię, umożliwiający więc zbadanie jej zawartości, a ostatnio telefotograf, t. j. aparat do widzenia na odległość, przewyższający dotychczasowe tego rodzaju instrumenty we wszystkich szczegółach. Nad budową tego aparatu pracuje wynalazca w zakładzie ele-

ktrotechnicznym p. Witolda Trandy w Przemyślu, a za kilka tygodni ma się odbyć publiczna próba. Może więc obecnie nie uprzedzi nas zagranica i może sława i korzyść wynalazku zostaną w kraju.

### Eskadra rosyjska we Włoszech.

Jednym z ważniejszych wypadków politycznych ostatniej doby, były odwiedziny eskadry rosyjskiej w Neapolu, której dowódca, kontradmirał Eberhard, miał specjalną misję do spełnienia, a mianowicie wręczenie królowi Wiktorowi Emanuelowi listu cesarza Mikołaja II.

Po wymienieniu powitalnych strzałów armatnich z okrętami włoskimi, stojącymi w porcie neapolitańskim i po oddaniu wzajemnych wizyt przez księcia Aosty i dowódcę rosyjskiej eskadry, kontradmirał Eberhard z wyższymi oficerami udał się do Rzymu.

Tutaj w Panteonie marynarze rosyjscy złożyli wieńce palmowe z napisami na szarfach na grobowcach dwóch pierwszych królów zjednoczonych Włoch. Następnego zaś dnia przed południem udali się wszyscy do Kwirynału, na audyencję u króla. Z przedstawionymi przez ambasadora Murawiewa król i królowa rozmawiali uprzejmie, rozpytując się poszczególnych członków misji o ich służbę, zajęcia i podróże. Po półgodzinnej audyencji goście rosyjscy udali się do pałacu Margherita, gdzie zostali przyjęci przez królową matkę. Tegoż dnia popołudniu minister spraw zewnętrznych Tittoni wydał ucztę na cześć przybyłych gości, w której oprócz marynarzy rosyjskich wzięło udział kilku ministrów, ciało dyplomatyczne w komplecie i znaczna liczba osób z arystokracji rzymskiej. Tym objawom rosyjsko-włoskiej serdeczności prasa przypisuje ważne znaczenie, poprzedzać one bowiem mają przyszłe spotkanie na wodach śródziemnych cesarza Mikołaja z królem włoskim.

Wölflingowa miała się odgrażać nietylko otoczeniu, ale i byłemu swemu małżonkowi, śmiercią. Zdradzała także zamiary samobójcze. Wobec tych objawów szału, rodzina widziała się zniewoloną oddać chorą do zakładu psychiatrycznego pod Wiedniem.

stra rolnictwa, dr. Alfreda Ebenhocha, p. t. „Anno Neun“ i „Johann Philipp Palm“.

Minister-poeta zyskał tymi utworami duże powodzenie, a krytyka podniosła zgodnie ich nieposłędnie zalety, dowodzące wielkiego talentu dramatycznego autora i znajomości sceny.



Eskadra rosyjska we Włoszech: Oficerowie marynarki rosyjskiej, z ambasadorem Murawiewem pośrodku, w Panteonie w Rzymie przy grobowcu króla Wiktora Emanuela.

### Żona b. arcyksięcia w zakładzie dla obłąkanych.

(Do ilustracji na str. 8).

Pisma codzienne przyniosły wiadomość o wzmożeniu się choroby umysłowej Wilhelminy Adamowiczówny-Wölflingowej, rozwiedzionej od kilku miesięcy żony b. arcyksięcia Leopolda. Choroba ta — wedle wspomnianych wiadomości — datuje się od dłuższego czasu, a ostatnie przejścia przyczyniły się do jej rozwoju.

Smutny więc, bardzo smutny koniec stał się udziałem kobiety, której niedawno jeszcze zazdrościło tyle rówieśnic szczęścia i pożycia małżeńskiego u boku wysoko urodzonego męża.

### Minister-poeta.

(Do ilustracji na str. 10).

Teatr wiedeński, „Intimes Theater“, przyniósł przed paru dniami niezwykłą sensację. Oto wystawiono tam dwa utwory sceniczne, pióra mini-

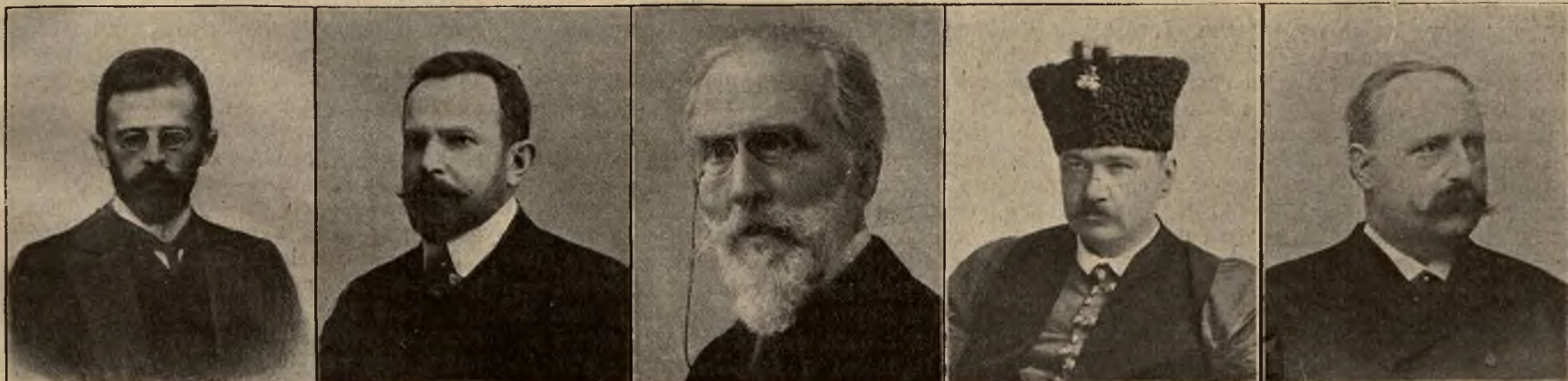
### Jubileusz polskiego uczonego.

(Do ilustracji na stronie 4).

Świat naukowy krakowski złożył w ubiegłym poniedziałek hołd zasługom na polu nauki i wiedzy prof. dr. Kazimierzowi Morawskiemu, znakomitemu filologowi klasycznemu, cieszącemu się w tej gałęzi nauki światową sławą. Okazję do uczczenia prof. Morawskiego dało upłynięcie lat trzydziestu od chwili, w której ten uczone rozpoczął na uniwersytecie Jagiellońskim wykłady filologii klasycznej, podówczas jako docent prywatny.

Prof. Morawski jest z rodu Poznańczykiem,

### Nowi posłowie sejmowi:



Dr. Ernest Aocm (m. Lwów).

Dr. Roger Battaglia (m. Lwów).

Dr. Tadeusz Rutowski (m. Lwów).

Dr. Stanisław Jabłoński (m. Rzeszów).

Oktaw Sala (m. Brody).



Dr. Tadeusz Tertil (m. Tarnów).

Stefan Cipser (pow. Dolina).

Władysław Diugosz (pow. Gorlice).

Leon hr. Piniński (pow. Skałat).

Albin Ravski (w. wł. Sambor).

tam też rozpoczął studia początkowe. Kształcił się następnie w Berlinie, studiując z zamiłowaniem filologię klasyczną. Studia te wydały owoce nadzwyczajne i dziś należy profesor Morawski do najwybitniejszych klasyków, a wszechnica Jagiellońska może być dumna, iż zalicza go w poczet swych profesorów.

Nietylko jako uczonego ale i jako obywatela cieszy się prof. Morawski zasłużoną czią. Praca jego w krajowej Radzie szkolnej, oraz w rozmaitych towarzystwach, zajmujących się reformą szkół średnich i opieką nad młodzieżą, zjednała mu wiele sympaty i miru.



Wieczór pieśni: Wanda Hendrichówna.

Jubilansz zasłużonego uczonego był świętem czysto uniwersyteckim, takie bowiem było życzenie jubilata, niechętnego głośnym obchodom.

## „Wieczór pieśni”.

Krakowski chór akademicki urządza w nadchodzący piątek w sali Starego Teatru „wieczór pieśni” polskich, na którym przypomni się muzykalnej publiczności Krakowa sympatyczna sopranistka opery lwowskiej, p. Wanda Hendrichówna. Wykona ona na tym koncercie szereg kompozycji polskich, dotąd mało znanych.

Zarówno program „wieczoru pieśni”, jak udział w nim młodej a tak utalentowanej śpiewaczki, zapewnia mu duże powodzenie. Spodziewać się tego należy tem więcej, że „wieczór pieśni” chóru akademickiego będzie miłą odmianą po powodzi rozmaitych odbytych i nieodbytych koncertów „gwiazd” zagranicznych.

## Aleksander Zelwerowicz.

Straszny człowiek. Prawdziwy „czarny charakter”. Bo z pośród artystów sceny krakowskiej ma najwięcej na swem sumieniu łez ludzkich. Jednak nie łez współczucia, żalu, czy bólu. Ale łez, wywołanych serdecznym, szczerym śmiechem, który towarzyszy każdemu niemal pojawieniu się jego na scenie. Komik w najszlachetniejszym tego słowa znaczeniu, pełen naturalnego humoru, przebijającego z maski dowcipnej, z każdego ruchu, z każdego słowa.

Kraków patrzył na cały rozwój tego niepospolitego talentu. Litwin z pochodzenia, urodził się Zelwerowicz w Królestwie, tam też skończył gimnazjum i warszawską szkołę handlową, kształcił się też czas jakiś w Genewie na „społeczniaka”. Wrodzone zdolności jednak zapędziły go do teatru. Przygotowany w warszawskiej szkole dramatycznej, wstąpił w 22 roku życia na scenę w Łodzi, stamtąd po roku dostał się do teatru w Krakowie i tu od lat ośmiu pracuje, dźwigając na swych — dość zresztą szerokich — barkach cały repertuar ról charakterystyczno-komicznych. Stworzył ich w ciągu niedługiej stosunkowo, bo zaledwie dziewięcioletniej kariery artystycznej, moc ogromną. Typy jego za-

wsze tryskają życiem, werwą, dowcipem szczerym, budzą też wśród widzów salwy śmiechu. Ma oczywiście — jak każdy artysta — swoje ulubione role, np. w „Wujaszku Wani”, „Odrodzeniu”, „Interes interesem”.

Już dziś artysta wybitny, bogaty w doświadczenie, bogaty w zasób ról pierwszorzędnych — ma przed sobą przyszłość niewątpliwie świetną.

\* \* \*

Zamieszczamy tu portret p. Zelwerowicza, reprodukcję ostatniego zdjęcia fotograficznego w zakładzie pp. Kuczyńskiego i Gürtlera.



Aleksander Zelwerowicz.

## Z lwowskiego braku.

(Lwów odpoczywa po »już« a czeka na »jeszcze«. — Pierwsze wrozy wyborcze. — Z dziada pradziada. — Co będzie?... — Praca duchowa. — Latający uniwersytet. — Kult wielkich ludzi. — Muzykalna stolica. — Sensacyja wiosenna. — Wiosenne podrygi policji.).

Żyjemy jeszcze w okresie wypoczynku. Lwów nie byłby w stanie strawić tak szybko podwójnej seryi wyborów — po sejmowych musi przyjść „do siebie” i ochłonąć, by nabrać tchu i rozpędu do wyborów magistrackich. Przeżywamy więc dziwnie spokojne i solidne dni. Nikt nie pierze się na zgromadzeniach, nikomu nie piorą brudów w chemicznej narodowej pralni „Słowa Polskiego”, mury i płoty miasta odetchnęły po zderciu na metr grubej warstwy afiszów 258 komitetów przedwyborczych — hyeny wróciły w stan dobrze zasłużonego spoczynku na Zamarstynowie i Wysokim Zamku. Kandydaci tryumfujący, którzy przeszli przy wyborach, pochowali się w ciszą ustronia przed wyborcami (ach te obietniki kandydackie, jakież to straszny wynalazek...); kandydaci przepadli, z ołówkiem w rękę obliczają, wiele ich ostatnia ofiara dla społeczeństwa kosztowała (ach te drukarnie, ta agitacja...). Ciska na rynku politycznym: przekupki pozwiły stragany i rozbijają je dopiero w przyszłym tygodniu.

Ale już powoli poczynają pokazywać się wrony wyborcze. („Jaskółki” jest to wyrażenie stanowczo za wiotkie i subtelne). Ci, którym dobro miasta zawsze leżało na sercu i żołądku, nasze kochane „mieszczany”, macają grunt osiadły błotem po ostatnich wyborach. „Skład Rady miejskiej ma największe dla mieszczaństwa znaczenie, i żadna warstwa nie jest w sprawie tej tak zaangażowana, jak właśnie mieszczaństwo, z dziada pradziada we Lwowie osiadłe i wszystkimi niemi swej egzystencji z miastem związane...” Wiemy aż nadto dobitnie, jakimi to pępownikami wrosli panowie strzelnica w magistracki żołądek. Operacja rozcięcia tego interesu przydałaby się miastu ogromnie.

Swoją drogą wstrzymanie się na razie od agitacji i walki wyborczej ma jeszcze jeden za-

sadniczy powód: ciekawe bowiem będzie ugrupowanie się stronnictw w walce o stolce radzieckie. Centrum reakcji tkwi tu w „mieszczanach”, którzy w znacznej części udawali „postępowców” przy wyborach sejmowych — gdyby teraz chcieli się dalej w swej postępowości utrzymać, musieliby zacząć robić porządek od siebie. Dlatego czekamy, co będzie?

Czekamy, bawiac się tymczasowo w wszelaki sposób dozwolony w poście. Balowe toalety pozabierali handelesi, fraki poszły do zastawu, nogi do reparacji — Lwów pracuje teraz „dla ducha”. Więc odczyty, koncerty, teatr. W poście powstaje u nas rodzaj latającego uniwersytetu dla arystokracji, na którym wykładają ci, co z powodu podagry lub uwiadu z braku innego zajęcia „studowali” podczas karnawału. Mówił więc bardzo ciemne rzeczy o Żeromskim ks. Ciemniowski, na którego odczyt słuchacze i słuchaczki zabawiali się głośnym flirtem „literackim” (specjalność koła literacko-artystycznego, oprócz kuchni!), mówił jakiś ksiądz francuski o snobizmie a ekscelencya hr. Piniński o „ewolucji i modzie w zasadach piękna”. Piękne damy, bardzo dobrze ubrani panowie z wielkim zainteresowaniem... nie rozumieli, o co chodzi. Ale przecie coś kapnie zawsze z tego na miłośierdzie. Warto się nudzić dwie godziny...

Niżej od tego wysokiego uniwersytetu pracują inni zwykli już ludzie nad podniesieniem zgorzzonego w karnawale Lwowa. Po wytańczeniu 4000 walców i polek przypomnieli sobie ludziska, że umarł Wyspiański i że „wypadałoby” go przecie uczcić. Inni grają i śpiewają na pomnik Szopena, jeszcze inni na sprowadzenie Słowackiego i tak w każdym kąciku naszej kapliczki płonie świeczka kultu dla wielkich ludzi. Łojówkę postawiło też skromnie na boku jakieś nowo zawiązane stowarzyszenie czy „kółko dramatyczne imienia St. Wyspiańskiego”, które wystawiło w niedzielę na inauguracyjnym przedstawieniu ni mniej, ni więcej tylko... „Królowę przedmieścia!!!”

I mówią, że Lwów jest Abdera...

Oryginalne zapasy prowadzi od pewnego czasu z teatrem Filharmonia. „Akurat, na złość” wtedy, gdy w teatrze śpiewa Battistini, Filharmonia sprządza Szmedesa. — Publiczność rozrywa się na

pół (mąż do teatru, żona do filharmonii), recenzenci biegają to tu, to tam (szczęście, że oba gmachy są tak blisko...) i... obie widownie są pełne.

I mówią, że u nas ludzie nie mają... pieniędzy! To jest, chciałem powiedzieć, nie mają... zamiłowania do muzyki. Muzykalny prąd porwał nawet i tutejszy teatr kinematograficzny. Zamiast katarinki wprowadził w antraktach „prawdziwą” śpiewaczkę. A więc, gdzie wejdiesz tylko przybysz do naszego miasta, wszędzie grają, śpiewają, deklamują, czytają.

Spokojną tę, choć mętą, wodę naszego życia pokarnawałowego i powyborczego przerwała tylko jedna mała sensacyja. Pewien znany u nas powszechnie, młody i dzielny człowiek puścił kantem nasz bruk wraz z panną, którą kochał, a której rodzice nie chcieli się zgodzić na związek młodych ludzi. Miłoś nie zna rezonerstwa zwłaszcza na wiosnę... I dzieje się rzecz ciekawa. Na wezwanie rodziców, policja niema innej roboty, jak tylko puścić cały swój aparat śledczy w ruch w poszukiwaniu za „zbiegami”.

W tygodniu poprzednim zabito człowieka wśród podejrzanych strasznie okoliczności w samem śródmieściu — zginął służący dr. M. również w bardzo podejrzany sposób — rozbito kasę w Olesku, było kilka śmiałych kradzieży — policja na to wszystko powiedziała „pas”, robiąc wybory w ratuszu. Teraz zaś chwyta się sposobności do rehabilitacji... Życzę powodzenia w tem wiosennem przebudzeniu się policyjnego lwa.

A wiosna przychodzi do nas powoli ze strony stryjskiej rogatki. Na razie rozpuszcza śnieg z ostatniej katastrofy, grzebiąc nas w masie błota i wilgoci. Ci, co się jej doczekać nie mogą, masowo przenoszą się w lepszy świat, gdzie zapewne i kwiatki już kwitną i niema takich „sympatycznych” wyborów. Ale wnet i my się jej doczekamy. Na pierwsze podmuchy wiosennych zefirów wyciągniemy dla przewietrzenia magistrackie fotele... Nie macie tam jakich ssąco-czyszczących aparatów? Ach! zapomnieliśmy, że i u was w Krakowie robi się teraz „porządki” i trzepie graty przed świętami...

Jerzy Gips.

# BEZ ZAWZIĘTOŚCI!

Powieść na tle opowiadań doświadczonego detektywa.

Z niemieckiego oryginału opracował Ł. R.

## I.

Ferdynand Lindner miał sławę bardzo zręcznego, oględnego detektywa. Najtrudniejsze sprawy, najzawziętsze kręactwa zbrodnicze, umiał rozjaśnić, odsłonić, wykryć. Niepozorny był, wąty, napozór odcieślał, a jednak celował energią, czynu, bystrością myśli i pomysłów. Zjednął też sobie niemałą w policji powagę i nawet wyżsi, starsi urzędnicy okazywali mu wiele szacunku, zwłaszcza że charakter miał czysty, szlachetny, a wykształcenia i wrodzonej inteligencji bardzo wiele. Z wielkim upodobaniem toczył dyskusje na tle prawniczym, czy policyjnym; wygłaszał teorie o kryminalistyce, acz nie nowe, ale zawsze świeże, zawsze interesujące, zawsze aktualne. Szczególniej zapalał się, gdy poruszono temat o karze śmierci i zawzięcie przeciw niej występował, upierając się przytem, że tylko Bóg życie daje i tylko Bóg odbierać je może.

I oto teraz właśnie toczy się taka rozprawa w biurze policyjnym komisarza Hallera, bardzo światłego, poważnego urzędnika.

— Tak, tak panie komisarzu, tego nikt we mnie nie wmówi, że kara śmierci bywa koniecznością.

— A jednak prawodawstwa tylu narodów zatrzymały ją do dziś dnia. Ząb za ząb, panie Lindner, oko za oko.

— To panie komisarzu pozostawmy już innemu sędziemu. Ząb za ząb, oko za oko pozostawmy Bogu. Ile to było wypadków w kryminalistyce, że wymierzenie kary śmierci stało się zbrodnią, bo po niewczasie dowiedziano się, że stracono niewinnego. Nie jestem doktorem praw, więc nie powinienem może zabierać tak bardzo głosu i sprzeczać się z panem, panie komisarzu, ale chociaż naukę szanuję bardzo, to przecież nie mniej cenię głos sumienia, prosty chłopski rozum i doświadczenia własne, zyskane przez tyle lat praktyki w moim zawodzie.

— I owszem, i owszem panie Lindner, słucham pana z wielką przyjemnością.

— Mojem zdaniem prawo powinno karać bez zawziętości. Jeżeli zbrodniarz dopuścił się morderstwa, to uczynił to najczęściej pod wpływem chwilowego szału, albo skutkiem zniszczenia uczuć religijnych i moralnych. Morderca jest zatem do pewnego stopnia niepoczytalnym, chociażby nawet mordu z największym rozmysłem dokonał, chociażby ten mord pochodził z prawdziwego rozbewstwienia. Taki zapamiętalec, mordujący skutkiem zniknięcia uczuć moralnych, jest nie tylko zbrodniarzem, ale i nieszczęśliwym, bo kaleką moralnym. Oczywiście, że mu się tej zbrodni wybaczyć nie może, sprawiedliwość ludzka powinna mu karę wymierzyć, ale zarazem powinna dążyć do tego, aby go dźwignąć moralnie, poprawić i uczynić może pożytecznym i uczciwym członkiem społeczeństwa. Jeżeli uwięziony, zmuszony do pracy, pozbawiony wolności, nie okazuje skruchy i nie dostrzega się w nim objawów, któreby świadczyły, że się poprawi, wystarczy trzymać go w więzieniu, aby nie był szkodliwym. A iluż tu panie komisarzu bywało takich, co przed straceniem wielką okazali skruchę, czynu żałowali; byliby może długim jeszcze życiem wynagrodzili krzywdę społeczeństwu.

Lindner rozgadał się i wpadł w zapał; mówił głośno, tak że z przyległych biur wyszli urzędnicy przysłuchiwać się wykładowi tego niezwykłego detektywa. Niektórzy mieli go za dziwaka, inni za entuzjastę idei, ci i owi podrywali sobie z niego, ale że ceniono wielce jego charakter, czyny i prawa, że podziwiano jego zręczność w zawodzie detektywa, więc też nie broniono mu się wygadać i słuchano go chętnie, chociaż zawsze o tym samym przedmiocie rozprawiał.

— Widzę tu i młodszych panów w urzędzie — mówił dalej Lindner, do stojących we drzwiach — więc zwracam się do was panowie z tem zapewnieniem, że jeszcze wy się doczekacie tej szczęśliwej chwili, w której kara śmierci zostanie wymazaną z kodeksów karnych, bo wymazaną być powinna. Uważajcie tylko panowie. Jakiś zwyrodniały człowiek, a więc kaleka moralny, zabija drugiego człowieka, a za to prawo zabija jego. Zbrodniarz zabił w braku poczucia moralności, a więc poniekąd z nieświadomością tego, co czyni,

a na nim dokonywa się zabójstwa z całą rozważą, z całą świadomością i rzekomo w imię sprawiedliwości. Inny — w chwilowym uniesieniu, pod wpływem wybuchu namiętności, zatopił nóż w pierśi ludzkiej; nie usprawiedliwia go, ale tłómaczy zaślepienie namiętności, szalę wściekłego gniewu. Za to ginie za wyrokiem tych, którzy w imię litery prawa, z najzimniejszym rozmysłem, na śmierć go skazują. To panowie nie sprawiedliwość, ale zawziętość, a prawo powinno karać bez zawziętości. Oj, ta zawziętość, ona zawsze zaślepia człowieka i najczęściej utrudnia wyszukanie prawdziwego zbrodniarza. Ileż to razy tak bywa, że w gorące zawziętości wpadamy na mylny trop, że rzucając podejrzenia bez należytej rozważki, że łudzimy się pozorami i zamiast zbliżyć się do celu, czyli do wykrycia zbrodniarza, do wyjaśnienia zbrodni, od tego celu się oddalamy. Ja moi panowie nigdy nie zapalam się i nie unoszę, gdy mam śledzić przestępcę; czynię to z zimną krwią, z rozważą, bez żadnej zawziętości i dlatego powodzi mi się zawsze dość szczęśliwie. Oho! — już późno — właśnie będę miał teraz robotę. Moje uszanowanie panu komisarzowi. Dowidzenia panowie.

Pożegnano go uprzejmie, wszyscy wrócili do swoich zajęć, komisarz Haller zamknął drzwi i zabrał się do jakiegoś referatu. Pracował w skupieniu może z pół godziny, gdy nagle zabrzączał telefon. Zgniewany, że mu przerywają, pospieszył do aparatu, zdjął słuchawki z haków, przyłożył do ucha i zawołał do muszli:

— Komisarz Haller! Kto mówi?

Ale nikt się nie odzywał, tylko słychać było jakiś niezwykły szum, jakieś dziwne brzęczenie, coś podobnego — jakby z oddali przytłumione głosy dochodziły.

— Kto mówi? — zawołał Haller ponownie.

Znowu żadnej odpowiedzi. Komisarz chciał już słuchawki zawiesić, gdy nagle usłyszał w telefonie, jakby odgłos uderzenia, a w ślad za tem — jakby charczenie. To go bardzo zaciekawiło, przycisnął słuchawki do ucha, aby jaknajwięcej usłyszeć i usłyszał, jak zwolna, jękając się — charczącym głosem ktoś się odzywał:

— Mord... morder... ca... za... bił... Czar... na... czar... na mas...

Głos ucichł, nastąpiła cisza grobowa. Jeszcze chwilę słuchał, ale już nikt się nie odzywał. Co to mogło być? Dzwoni i zapytuje stacy centralnej, z kim był teraz połączony. Odpowiedziano mu, że nikt w tej chwili nie żądał połączenia z policją i że tylko zapewne przez przypadek druty się tak zetknęły.

Komisarz Haller nie mógł sobie zdać sprawy z tego wszystkiego. Czy to sen, czy na jawie? Widocznie został ktoś zamordowany, a może jakiś filglarz dopuścił się żartu? Lecz w jaki sposób połączył się z biurem policji, bez pośrednictwa centrali? Zapewne napadnięty przyskoczył do telefonu i przez jakiś zbieg okoliczności drut przewodni przeniósł głos jego do policji. Ale któż to wołał, gdzie go znaleźć? a jednak nie można tego puścić w niepamięć. Trzeba sprawy dociec.

Zaczął przechadzać się niecierpliwie po pokoju, rozdrażniał się, nie mógł wpaść na żaden pomysł. Jeżeli morderstwo, toć oczywiście niebawem wyjdzie na jaw, a więc na razie trzeba czekać.

## II.

W buduarze, wspaniale urządzone, na pół leżąca na otomanie przegląda najnowsze pisma ilustrowane, żona bogatego bankiera, pani Marya Sandtner. Piękna to kobieta. Hebanowe włosy dotykają śnieżnych ramion, ukazujących się z lekka z pomiędzy koronek eleganckiego stanika najmodniejszej sukni. Twarz młoda, świeża, o rysach przypominających najwspanialsze modele malarzy włoskich. Tylko mgła smutku na nich się wsparła. Oderwała oczy i spojrzała ku oknu w dal, a z poza aksamitów cudnego, czarnego oka wydarł się cień żalu, czy niezadowolenia. Odrzuciła pisma, podniosła się zwolna i stanęła w pobliżu okna. Wysoka, o postaci okazałej a zgrabnej, niemal powiewnej, wyglądała prawdziwie uroczo. Rozwarła okno, spoglądała w ulicę; patrzy na idące tłumy, na ożywiony rój ludzi, na twarze uśmiechnięte i sama uśmiecha się z goryczą. Jest żoną bogatego bankiera, otacza ją przepych i zbytek, jest piękna, zdrowa, a jednak nie jest szczęśliwą. Zazdrości wesołego uśmiechu biednym dziewczętom, które naprzeciwko w sklepie zadowolone i swobodnie pracują od rana do wieczora; zazdrości obdartusowi ulicznemu, który pogwizdując — biegnie po chodniku.

Zegar uderzył w buduarze dziesiątą. Ach, jakże leniwo ten czas upływa, myślała pani Marya. Wciąż samotna. Mąż całymi dniami w swem biurze, albo na giełdzie, a jeżeli poświęci jej chwilę czasu, to taki lodowaty, tak zajęty sprawami bankowymi, że niema dla niej żadnego słowa miłości. A ona tak pragnęła kochać i być kochaną. A był czas, że kochała i była kochaną i wtedy była szczęśliwą. Przed trzema laty marzyła o szczęściu z tym ukochanym, wierzyła mu i snuła się przed nią słoneczna przyszłość życia. Opuścił ją, przepadł bez wieści, odszedł bez pożegnania, a potem dowiedziała się, że poślubił gdzieś inną kobietę. Żałowała do niego wielki, ale duma ochroniła ją od rozpaczki. „ambicya serce z pod żeber wyzarta“ i Marya oddała rękę bez miłości bogatemu bankierowi. Był to człowiek młody, wcale urodziwy, więc pocieszała się nadzieją, że zapomni o ukochanym, że do męża przyzwyczai się, przylgnie, że w dostatkach znajdzie jakie takie zadowolenie. Ale nadzieje zawiodły. Bankier Sandtner był tylko bankierem, a człowiekiem i mężem być nie chciał, czy nie umiał. Marya uczuła się nieszczęśliwą, zawiedzioną. Pragnienie miłości jest tak silne w sercu człowieka, że ani zaszczyty, ani dostatki zagłuszyć go nie zdolne. Marya wołałaby w tej chwili być nawet ubogą szwaczką, byleby miała przy sobie serce kochające i kochania godne.

Upał lipcowy wdzierał się przez otwarte okno, więc je zamknęła, zasłoniła firanką i zaczęła przechadzać się po swoim buduarze, jakby w tej przechadzce chciała wymieść z duszy przygnębienie i smutek.

Weszła służąca.

— Czego? — zapytała pani Marya.

— Ten pan prosi o przyjęcie — odpowiedziała służąca i podała bilet.

Pani Sandtner wyczytała nazwisko: „Fryderyk Merck“. Zadrzała, krew uderzyła jej do głowy i z wysiłkiem tylko panowała nad sobą, żeby wobec służącej przytłumić wzruszenie.

— Proś do salonu.

Zaledwie służąca znikła za drzwiami, Marya przyłożyła dłoń do głowy i stała chwilę, żeby zebrać myśli, stłumić uczucia. Czego on chce? Poco on tu przyszedł? To on, ten jej niegdyś ukochany, który ją bez pożegnania opuścił. Musi mu się okazać silną, lekceważącą. Najmilejby jej było nie widzieć go wcale, lecz gdyby mu odmówiła przyjęcia, mógłby to sobie wytłumaczyć, że jeszcze o nim myśli, że o niego się troszczy. Przyjąć go było potrzeba, a przyjąć z chłodem przytłaczającym. Więc stanęła przed zwierciadłem, poprawiła włosy, ułożyła wyraz twarzy i weszła do salonu imponująca, spokojna.

Fryderyk Merck był to mężczyzna okazałej postaci, piękny, o rysach twarzy energicznych a szlachetnych. Gdy Marya weszła ukłonił się, z układością człowieka do salonów przywykłego, i rzekł spokojnie:

— Pani wybaczy, że może zbyt wcześnie prosiłem o przyjęcie; na usprawiedliwienie muszę przytoczyć, że tylko przez dwie godziny mogę zatrzymać się w mieście.

Marya w milczeniu wskazała mu ręką fotel i sama usiadła.

— Pan zapewne chciał z moim mężem pomóc?

— Tak pani. Istotnie mam bardzo ważną sprawę załatwić z Robertem i chciałem się z nim widzieć, ale służący mi oświadczył, że Robert o tej porze nikogo nie przyjmuje. Ponieważ sprawa jest wielkiej wagi, i Roberta bardzo obchodzi, więc muszę korzystać z tych dwóch godzin czasu, aby się z nim widzieć. Ośmieliłem się prosić pani o przyjęcie, aby przez panią wyjednać sobie u Roberta kilka minut rozmowy.

— Żałuję bardzo, że w tej chwili nie spełnię życzenia pańskiego. Robert stanowczo mnie prosił, aby mu pod żadnym warunkiem nie przerywać zajęć przed godziną jedenastą. Jeżeli pan ma cierpliwość spędzić pół godziny czasu w moim towarzystwie, to bardzo proszę.

— Z wdzięcznością przyjmuję łaskawe pozwolenie.

Nastąpiła chwila milczenia. Marya nie tyle już z grzeczności, ile z rozżalenia pierwsza zawiązała rozmowę.

— Jako dawnego kolegi i przyjaciela mojego męża mogę pana zapytać, jak się panu powodzi?

— Dziękuję pani. Wcale nie źle, o ile powodzić się może człowiekowi, jak ja samotnemu.

— Jakto samotnemu? Wszakże słyszałam od Roberta, że pan się ożenił.

(Ciąg dalszy nastąpi).

